Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 229

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 229 – 2527

Bern, Freitag 29. September 1972
Berne, vendredi 29 septembre 1972

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.– jährlich – Inserate: Publicitas AG – Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an – Insertions: Publicitas SA – Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

№ 229 - 29. 9. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

I E P AG, Zürich.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Grida per acquisto d'eredità con beneficio d'inventario.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände (Lebensmittelverordnung).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

18. September 1972.
Fritz Melli, Maschinenfabrik, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 97). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1971 an die «Fritz Meili AG. Zürich», in Zürich, erloschen.

18. September 1972. Maschinen.
Fritz Meili AG. Zürich, in Zürich, Grubenstrasse 35, Zürich 3. Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 8. 1972. Zweck: Betrieb einer Maschinenfabrik; kann Unternehmen mit gleichartigem oder ähnlichem Zweck erwerben oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Fritz Meili, Maschinenfabrik», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 1 614 058.30) und Passiven (Fr. 1 366 058.30) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1971 zum Preise von Fr. 248 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Fritz Meili, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Ferner ist zeichnungsberechtigt: Margrit Meili-Pürst, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

19. September 1972.
Winterthurer Freilager AG Embrach, in Embrach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Embrach. Statutendatum: 15. 8. 1972. Zweck: Förderung des internationalen Handels durch die Projektierung, Erstellung und den Betrieb eines Güterumschlag- und Lagerzentrums im zollgebundenen Verkehr in Embrach; kann Liegenschaften erwerben, im Baurecht erstellen, nutzen und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat) 5 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Urs Widmer, von Winterthur und Zürich, in Winterthur, Präsident; Max Heusser, von Embrach, in Riehen, Vizepräsident; Roland Bachmann, von Basel und Entlebuch, in Dietikon, Delegierter; Rudolf Meier, von Winterthur, in Seuzach; diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ferner Konrad Hausmann, von Steckborn und Zürich, in Zürich, und Dr. Hans Heitz, von Zürich, Stein am Rhein und Münchwilen, in Winterthur; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien Hansruedi Schwab, von Siselen, in Winterthur, Direktor, und Ernst A. Gross, von Zurzach, in Pfungen, stellvertretender Direktor.

19. September 1972. Werkzeuge.
Doall (Schweiz) AG, in Zürich. Gemäss Statuten vom 31. August 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, alle Arten von Werkzeugen, vor allem metallverarbeitende Werkzeugmaschinen sowie verwandte Produkte, insbesondere solche des Doall Konzerns, zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen, Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verarbeiten, zu verwerten und zu übertragen, technische und administrative Beratungsdienste zu leisten, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Die Geschäftstätigkeit der Gesellschaft beschränkt sich vorwiegend auf die Schweiz. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Johannes Müller, von Wängi TG, in Küsnacht. Direktoren mit Einzelunterschrift sind: Roy A. Bedell, USA-Staatsangehöriger, in Lake Forest, Illinois, USA; Vincent J. Sweeney, USA-Staatsangehöriger, in Des Plaines, Illinois, USA; Kai Ove Thorslund, kanadischer Staatsangehöriger, in Varby (Schweden); Philip J. Weber, USA-Staatsangehöriger, in Des Plaines, Illinois, USA, und Michael L. Wilkie, USA-Staatsangehöriger, in Des Plaines, Illinois, USA. Domizil: Zollikerstrasse 225 (c/o Dr. Johannes Müller), Zürich 8.

19. September 1972. Versicherungen.
Marsh & McLennan Benefits International, Bruxelles, Succursale de Zurich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Marsh & McLennan Benefits International», mit Hauptsitz in Brüssel, in Zürich, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren ursprünglich vom 15. 3. 1971 und sind am 15. 2. 1972 geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung der Tätigkeit als Agent, Berater und Makler auf allen Gebieten der Direktversicherung und Rückversicherung. Die Dauer der Gesellschaft erstreckt sich auf 30 Jahre, gerechnet vom 15. 3. 1971 an. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, zerfallend in 1000 nennwertlose Namenaktien, und ist mit Fr. 1 000 000 liberiert. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: William Frederick Souder, Jr., in Wilmette (Illinois), Präsident; Philip J. Brown, Jr., in Convent (New Jersey); John MacVeigh Regan, Jr., in New York; Donald E. Boden, in London, diese Bürger der USA, und William Dodge Welsford, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Serge Camilleri, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Florastrasse 30, Zürich 8.

19. September 1972.
Delphi Reisen A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 11), Förderung des Reiseverkehrs zwischen Schweiz und Griechenland. Dr. Beat Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind Christos Constantinidis, nun Bürger von Herrliberg, Präsident, welcher Geschäftsführer bleibt und weiter Einzelunterschrift führt; Lilly Constantinidis-Zimmerli, mit Einzelunterschrift; sowie ohne Zeichnungsbefugnis, Gertrud Bolliger, von und in Zürich; die Prokura von Lilly Constantinidis-Zimmerli ist erloschen.

19. September 1972. Werbegrafik usw.
«Advis», Peter Wezel & Co., in Zürich 8, Mainaustrasse 54, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1972. Studio für Werbegrafik und Illustration. Gesellschafter: Peter Wezel, von Thalwil, in Zürich 8, und Camillo Osterwalder, von Gaiserwald, in Adliswil.

19. September 1972.
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1972, S. 1184), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Hermann Leuenberger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Wüthrich, von Trub, in Bern, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

19. September 1972.
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Stadtfiliale Oerlikon, in Zürich 11, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1972, S. 1184), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Hermann Leuenberger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Wüthrich, von Trub, in Bern, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

19. September 1972.
Tonhalle-Gesellschaft, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1952, S. 994). Die Unterschriften von Prof. Dr. Wilhelm Hardmeier, Dr. Ernst Vaterlaus und Alois Brenn sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hanno Helbling, von Rapperswil SG, in Zürich, Präsident des Vorstandes; Dr. Emil Landolt, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes; Dr. Guido von Castelberg, von Zürich und Disentis, in Zürich; Georg Scherrer, von Zürich und Brunnadern, in Zürich; Alfred I. Gerster, von Zürich und Egnach, in Bülach, und Thomas Wagner, von und in Zürich, Mitglieder des Ausschusses.

19. September 1972.
Israelitische Religionsgesellschaft Zürich (Adass Jeschurun Zürich), in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2616). Die Unterschriften von Benjamin Rhein, Benua Schmerling und Martill Hes sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift Daniel Lewenstein, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes; Léon Bollag, von Endingen, in Zürich, Aktuar, und Hermann Altmann, von Hergiswil NW, in Zürich, Aktuar-Stellvertreter, beide Mitglieder des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Aktuar-Stellvertreter.

19. September 1972.
Möbelfabrik Müller, in Zürich (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1964, S. 1826). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1972 an die «Möbelfabrik Müller AG», in Zürich, erloschen.

19. September 1972.
Möbelfabrik Müller AG, in Zürich, Claridenstrasse 25, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27. 7. 1972. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Teppichen und anderen Wohnungseinrichtungsgegenständen aller Art; kann sich an gleichen oder ähnlichen Firmen im In- und Ausland in irgendwelcher Rechtsform beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften kaufen, überbauen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 250 000, voll liberiert; 2500 Namenaktien zu Fr. 100 und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Möbelfabrik Müller», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 2 215 425,79) und Passiven (Fr. 970 055,20), gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1972 zum Preis von Fr. 1 245 370,59, wovon Fr. 1 195 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Müller sen., von Aesch LU, in Rüschlikon, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Erna Müller, von Aesch LU, in Rüschlikon, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst Müller jun., von Aesch LU, in Spreitenbach AG, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1972. Ehepartnerwahl usw.
Selectron Universal AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1971, S. 3051). Aufnahme und Verarbeitung von rationalen, psychologischen und soziologischen Daten zwecks Ehepartnerwahl usw. Die Statuten wurden am 25. August 1972 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht; es zerfällt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Julia Furrer, von und in Zürich. Silvano Jundt ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. September 1972.
Panax Produktion A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1946, S. 1735). Handel mit und Fabrikation, Vertrieb und Vermittlung von Produkten verschiedener Art, insbesondere der chemischen, chemisch-technischen, pharmazeutischen, kosmetischen und metallurgischen Branche usw. Dr. Theophil Zürrer infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. Juli 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Panax Produktion A.G. in Liquidation (Panax Production S.A. en liquidation) (Panax Production Ltd. in liquidation) (Panax Produzione S.A. in liquidazione)** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Heinrich Heer, von Glarus, in Kilchberg ZH.

20. September 1972. Teppiche, Stoffe usw.
Alfred Maier AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2363). Handel mit Teppichen, Möbelstoffen, Dekorationsstoffen und ähnlichen Artikeln usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Henri Mamie, von Alle BE, in Oberengstringen.

20. September 1972. Maschinen und Apparate, Pumpen usw.
Centro AG, in Bülach (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1277). Konstruktion, Fabrikation, Montage und Vertrieb von Maschinen und Apparaten, insbesondere Pumpen usw. Paul Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Arnold Ogi sind erloschen. Hans Schmidli, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Stutz, von Winkel bei Bülach, in Kloten.

20. September 1972.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) (Union de Banques Suisses [UBS]) (Unione di Banche Svizzere [UBS]) (Union Bank of Switzerland [UBS]) (Unión de Bancos Suizos [UBS]) (União de Bancos Suiços [UBS]) (Swiss Union Ginko [UBS]), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 14. 7. 1972, S. 1861). Die Unterschriften von Dr. Robert Kober und Walter Egli sowie die Prokuren von Werner Augstburger, Hans-Ulrich Grimm und Georg Oeckler sind erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Peter Forrer, von Wildhaus, in Le Mont-sur-Lausanne. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Josef Helbling und Dr. Albert Sieber; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Schenk, von Zürich und Eggiwil BE, in Zürich; Markus Brunschwiler, von Bettwiesen TG, in Oberrieden; Jörg Auer, von Zürich und St. Gallen, in Zürich; Volker Willi, von Fisibach, in Meilen; Hans Buck, von Gebenstorf und Baden, in Baden; Dr. Hans-Urs Peter Langner, von Solothurn und Kammersrohr in Uitikon ZH; Holmer Graap, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon ZH; Klaus Rothe, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten; Emil Müller, von Zürich, in Zürich; Siegfried Huser, von Einsiedeln, in Adliswil; Erwin Meier, von Laupersdorf, in Zürich, und Rudolf Benz, von Marbach SG, in Zollikon.

20. September 1972.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zollikon (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1197), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Rudolf Benz ist erloschen.

20. September 1972.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1197), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft «SBG)» mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Oerlikon: Marianne Hauser, von Wald ZH, in Kilchberg ZH.

20. September 1972.
Haldenegg Bau-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239), Neubau, Umbau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Ein- und Mehrfamilienhäusern usw. Carl Bergmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Berta Bergmann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Präsidentin, und Karl René Bergmann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon. Neu hat Einzelprokura Arthur Schweizer, von und in Zürich.

20. September 1972.
Waldorf-Hotel AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239), Betrieb, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Hotels und Gastwirtschaftsunternehmen jeder Art usw. Carl Bergmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Berta Bergmann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Präsidentin, und Karl René Bergmann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon. Arthur Schweizer hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

20. September 1972.
Wiesenthal Chur Bau-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239), Neubau, Umbau, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Ein- und Mehrfamilienhäusern usw. Carl Bergmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;

seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Berta Bergmann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Präsidentin, und Karl René Bergmann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon.

20. September 1972.
Wybüel Bau-Aktiengesellscbaft, in Zollikon (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Carl Bergmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind Berta Bergmann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Präsidentin, und Karl René Bergmann, von Zollikon und Zürich, in Zollikon. Neu hat Einzelprokura Arthur Schweizer, von und in Zürich. Das Domizil der Firma an der Oescherstrasse 4 befindet sich nun bei Berta Bergmann.

20. September 1972.
Kredit-AG Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1104), Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. Die Prokura von Friedrich Spiess ist erloschen.

20. September 1972. Bauelemente usw.
Arbo AG., in Buchs (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2417), Herstellung und Verkauf von Türen und Bauelementen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Livio Gonzato, italienischer Staatsangehöriger, in Dielsdorf.

20. September 1972. Liegenschaften usw.
Flatfin AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1599), Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Bleicherweg 58, in Zürich 2 (c/o Consulentia Verwaltungs Aktiengesellschaft).

20. September 1972.
J. Henry Schroder Bank A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1828). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Luc Berthoud, von Basel, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Hans Reichlin, von Steinen SZ, in Zürich; Michael Brehmer, deutscher Staatsangehöriger, in Maur; Werner Niedermann, von Niederhelfenschwil, in Wil SG, und Eugen Haag, von Zürich und Göttighofen, in Zürich. Neue Adresse: Central 2 in Zürich 1.

20. September 1972. Apparate und techn. Artikel usw.
Riwosa A.-G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1247), Handel mit Apparaten und technischen Artikeln aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Strobel, österreichischer Staatsangehöriger, in Richterswil.

20. September 1972. Pneumatik.
Hydaira A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2917), Projektierung und Verkauf von pneumatischen und hydraulischen Elementen, Apparaten und Steuerungen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Max Keller, von Steinach und Berg SG, in Kloten.

20. September 1972. Messestände usw.
Rent-a-Stand AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1972, S. 795), Vermietung und Verkauf von Messeständen samt deren Zubehör usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Schlatter, von Basel, in Maur.

20. September 1972.
Dow Banking Corporation (Dow Bank Aktiengesellschaft), in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1972, S. 1476). Die Unterschrift von Siegfried Herzog ist erloschen.

20. September 1972.
Total-Erdöl AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 260), Import von und Handel mit Erdöl und seinen Derivaten usw. Samuel Tapernoux, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Chêne-Bougeries.

20. September 1972. Bier.
Highlife SA, in Zürich 11 (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, Seite 1197), Vertrieb von Luxusbier schweizerischer Provenienz Marke Highlife usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 7. 1972 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

20. September 1972. Waren aller Art.
Ream AG, in Zollikon (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 222), Handel mit Waren aller Art, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen usw. Walter Daubenmeier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Werlen, von Münster VS, in Zufikon.

20. September 1972. Treuhandbureau.
ARMA A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1968, Seite 1707), Treuhandbureau, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Eulenweg 11, in Zürich 9.

20. September 1972. Wolle, Liegenschaften usw.
Alana Ltd., in Zürich 2 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1831), Wollhandel usw.
Calibo Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1487), Erstellung sowie An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften
«Rombag» Aktiengesellscbaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 306 vom 29. 12. 1960, S. 3746), An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften
«Baechag» Aktiengesellscbaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 306 vom 29. 12. 1960, S. 3747), An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften
«EBAG» Aktiengesellscbaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1968, S. 1023), An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften
«Trimesa» Transithandel, Import, Export, Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1960, S. 299)
Glaritz Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1962, S. 2314), An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften

Neue Adresse aller dieser genannten 7 Gesellschaften: Eulenweg 11, in Zürich 9 (c/o ARMA A.-G.).

20. September 1972.
Gaststätten Verwaltungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1003), Verwaltung von Gaststätten sowie gaststättenähnlichen Betrieben usw.
Immostudien Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1115), Durchführung von Investitions- und Finanzstudien auf dem Immobilienmarkt usw.
Calaba Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1599), Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw.
Labadi AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1003), Durchführung von Finanzgeschäften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw.
Guzio AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1869), Durchführung von Finanzgeschäften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw.
Vubiso Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1971, S. 3131), Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw.
Switrasud AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 506), Verwaltung von Immobilien sowie Beteiligung an Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie usw.
Istalla SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1003), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw.
Mazeko AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1599), Beteiligung an anderen Unternehmungen
Sunset AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1970, S. 1565), Durchführung von Finanzgeschäften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw.
Nemantia Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1911), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Beteiligung an Immobiliengesellschaften usw.
Soitra Trading and Services Ltd., in Zürich 2 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 71), Handel mit Waren aller Art, Dienstleistungen für Handel und Industrie usw.

Neue Adresse aller dieser Gesellschaften: Bleicherweg 58, in Zürich 2 (c/o Consulentia Verwaltungs Aktiengesellschaft).

20. September 1972. Chem. Produkte usw.
F.O. Harre & Co., in Langnau am Albis, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1959, S. 2550), Handel mit und Fabrikation von chemischen Produkten usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Franz Oskar Harre ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. September 1972. Liegenschaft.
Harre & Co., in Langnau am Albis, Sihltalstrasse 112, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1972. Verwaltung der Liegenschaft Sihltalstrasse 112 in Langnau am Albis. Gesellschafter: Gladys Harre geb. Allan; Susan Frances Harre, und Anton Marti; alle drei von Zürich, in Zürich 2.

20. September 1972. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau.
J. Kindle, in Zürich (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1961, S. 1694), Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Diese Firma wird, da nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. September 1972. Metallbau, Farbspritzwerk.
Ernst Vetsch, bisher in Geroldswil (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1965, S. 3545). Neuer Sitz: Dällikon. Adresse: Hüttenwiesenstrasse 11. Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Metallbau und Profilpresswerk sowie Industrie-Farbspritzwerk. Der Firmainhaber Ernst Vetsch wohnt nun in Dällikon.

20. September 1972.
H. Stutz, Baugeschäft, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1948, S. 317). Hoch- und Tiefbauunternehmung. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Edelgard Stutz-Liewald, von und in Hombrechtikon, und Hildegard Fischer, deutsche Staatsangehörige, in Meilen.

20. September 1972.
Hugo Homberger, Elektr. Anlagen, in Zürich (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1968, S. 1847). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Manfred Dieter Glatt, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon. Neue Adresse: Weststrasse 138.

20. September 1972.
Copel, Compagnie de Publicité et de Luminescence S.A., in Zürich 9 (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1109). Aktiengesellschaft, Handel mit und Einrichtung von Reklamen usw. Werner Gruber, Anton Koster und Maurice Robotier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Gaston Muriset, von Landeron-Combes, in Rüschlikon, dieser zugleich Präsident; Johannes Fleuti, von Saanen und Bern, in Stallikon; Gérard Boulanger, französischer Staatsangehöriger, in La Cette St. Cloud (Frankreich); Jean de Langlade, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Max Lüthi, von Lützelflüh, in Bergdietikon. Neue Adresse: Seestrasse 395, in Zürich 2 (bei Standard Telephon und Radio AG).

20. September 1972.
Allgemeine Baugenossenschaft Urdorf, in Urdorf (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1605). Hans-Rudolf Strübin ist nicht mehr Sekretär des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Sekretär des Vorstandes ist Theobald Hintermann, von Niederhasli und Zürich, in Urdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Sekretär oder dem Quästor Kollektivunterschrift.

20. September 1972.
Wasserversorgungs-Genossenschaft Herferswil, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1961, S. 26). Alfred Stettler, Rudolf Vollenweider und Christian Wüthrich sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind: Hans Tobler, von Zürich und Rehetobel, in Mettmenstetten, Präsident; Rolf Furrer, von Thalwil, in Mettmenstetten, Vizepräsident und Quästor, und Fritz Hofstetter, von und in Mettmenstetten, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

20. September 1972.
Fleckviehzuchtgenossenschaft Hasli & Glattal, in Oberglatt (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1967, S. 2819). David Schlatter ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Maag, von und in Oberglatt, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

20. September 1972.
Baugenossenschaft Idealheim Zürich in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1962, S. 2542). Severo Puppato infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift als Liquidator erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. September 1972. Dienstleistungsautomaten usw.
Verkaufs GmbH, in Oberengstringen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 95), Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Dienstleistungsautomaten usw. Statuten am 7. 8. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Vagella GmbH.** Fritz Brönnimann ist als Gesellschafter aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage im Betrag von Fr. 10 000 ist vom neuen Gesellschafter Hansueli Kuhn, nun in Oberengstringen, erworben worden; letzterer ist zugleich zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Von der Stammeinlage des Gesellschafters Fritz Karl Brönnimann, nun in Oberengstringen, von bisher Fr. 10 000, ist der Teilbetrag von Fr. 5000 vom neuen Gesellschafter Stefan Zurmühle, von Zürich und Weggis, in Zürich, erworben worden. Am Stammkapital von Fr. 20 000 sind demnach jetzt beteiligt: der Gesellschafter Hansueli Kuhn mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sowie die beiden Gesellschafter Fritz Karl Brönnimann und Stefan Zurmühle mit je einer Stammeinlage von Fr. 5000. Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Brönnimann-Aegerter und Gertrud Brönnimann geb. Aegerter, beide von Zimmerwald BE, in Oberengstringen.

20. September 1972.
Sicherungsanlagen AG SAG, in Zürich, Oerlikonerstrasse 57, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. 1972. Zweck: Fabrikation von und Handel mit sicherungstechnischen Anlagen sowie deren Montage, Unterhalt und Service; kann ferner Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt das von Roger Hungerbühler in Thun geführte Elektronikgeschäft mit denjenigen Aktiven, welche in der Uebernahmebilanz per 12. 7. 1972 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 10 000, zum Preise von Fr. 10 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. Passiven und andere als in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführte Aktiven werden nicht übernommen; doch gelten die seit 12. 7. 1972 auf Rechnung des Elektronikgeschäftes abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Cahn, deutscher Staatsangehöriger, in Embrach, Präsident; Richard Casanova, von Obersaxen, in Uetikon am See, und Roger Hungerbühler, von Niedersommeri, in Thun, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

18. September 1972. Restaurant.
Walter Bärtschi, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Bärtschi, von Sumiswald, in Bern. Betrieb des Restaurants «Brasserie Lorraine». Quartiergasse 17.

18. September 1972. Beteiligungen, Verwaltungen usw.
Zanetti & Co., in Bern, Uebernahme von Beteiligungen, Verwaltungen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1879). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2345) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

18. September 1972. Restaurant.
Paul Portner, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Portner, von Uebeschi, in Bern. Betrieb des Restaurants «Länggass-Stübli». Muesmattstrasse 46.

18. September 1972. Waren aller Art.
Fankhauser & Co., in Bern, An- und Verkauf sowie Versand von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1644). Die Gesellschaft ist seit 15. September 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. September 1972.
Frutiger Söhne AG Generalunternehmung Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 946), mit Hauptsitz in Thun. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hermann Schmutz, von Ueberstorf und Bösingen, in Thun.

19. September 1972. Waren aller Art usw.
J. H. Trachsler Aktiengesellschaft, in Bern, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 158). Josephine Eberhardt-Iff ist als Präsidentin und Delegierte des Verwaltungsrates zurückgetreten; sie bleibt Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Der bisherige Vizepräsident Dr. Walter Egger, der weiterhin Einzelunterschrift führt, ist zum Präsidenten und das bisherige Mitglied Fritz Christen zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden. Fritz Christen führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1972. Ingenieurbüro usw.
Rusto AG, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros für sanitär-, heizungs-, lüftungs-, klima- und installationstechnische Gesamtplanung usw. (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1784). Urs Stotzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

19. September 1972.
Schutzverband für Wertpapier- und Investment-Sparen, in Bern, Wahrung der Interessen von Zertifikats- und Wertpapier-Inhabern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 632). Felix Thomet, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dar-es-Salaam (Tanzania, East Africa). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 24 (bei Siegerist & Möri).

19. September 1972. Chemische Produkte usw.
Hibeko AG, in Bern, Handel mit chemischen Produkten und technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2034). Max Steidle, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Willy Kohler, von Wynigen, in Güttingen, Präsident und Delegierter (neu); Hermann Tafel, Vizepräsident (bisher); Rolf Ammann (bisher). Willy Kohler führt Einzelunterschrift; Hermann Tafel und Rolf Ammann zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

19. September 1972.
Diakonissenhaus Siloah in Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Verein (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1965, S. 3782). Die Unterschrift von Dr. Theo von Lerber, Präsident, und die Prokura von Elisabeth Frei sind erloschen. Der Präsident, die Sekretärin, zugleich Oberschwester, und der Direktor führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Ernst Ammann, von Ermatingen, in Zollikofen (neu); Sekretärin, zugleich Oberschwester, ist Helen Brodbeck (bisher Mitglied des Vorstandes); Direktor ist René Treier, richtig von Oberhof und Basel (bisher).

19. September 1972.
Wohn-Kaleidoskop Urs Hess, in Bern. Inhaber der Firma ist Urs Hess, von Radelfingen, in Muri bei Bern. Handel mit Wohneinrichtungsgegenständen. Gerechtigkeitsgasse 35.

19. September 1972.
Trax AG Bern, in Bern, Ausführung maschineller Erdarbeiten (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1970, S. 1878). Hans Grob ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Noser, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

19. September 1972. Metzgerei.
Pulver AG, in Bern, Betrieb von Metzgereien, Hotels und Restaurationsbetrieben usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1963, S. 116). Neues Geschäftsdomizil: Beundenfeldstrasse 19.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

18. September 1972. Gas-, Oel- und Wasserleitungen.
Everglad AG, in Meiringen, Ausführung von Gas-, Oel- und Wasserleitungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3105). Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Rag. Paolo Frullanti, italienischer Staatsangehöriger, in Meiringen.

Bureau de Porrentruy

18 septembre 1972.
Fabrique de cbaux de St-Ursanne S.A. (Kalkfabrik St-Ursanne AG), à St-Ursanne (FOSC du 15. 1. 1959, Nº 10, p. 134). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1972, la société a porté son capital social de fr. 300 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions au porteur de fr. 500 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré.

Bureau Trachselwald

19. September 1972.
Schwestern Brechbühl, Gärtnerei, in Rüegsauschachen. Margrit Burkhard-Brechbühl, von Lützelflüh, in Rüegsauschachen, und Theres Brechbühl, von Trachselwald, in Rüegsauschachen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1972 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Bertha Brechbühl-Aebi», in Rüegsauschachen, übernommen hat. Die Gesellschafterinnen führen Kollektivunterschrift. Handelsgärtnerei, Blumengeschäft. Eggen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

18. September 1972.
Nussbaum Maler und Gipser AG, Zweigniederlassung in Spiez. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, welche am 11. März 1971 in das Handelsregister des Amtsbezirkcs Bern eingetragen wurde (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 676), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 31. Juli 1972, in Spiez eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Betriebe und Liegenschaften erwerben. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Ulrich Nussbaum, von Bolligen, in Liebefeld/Köniz, und Kurt Baumgartner, von Fisibach, in Spiegel-Köniz, beide als Mitglieder des Verwaltungsrates. Domizil: Krattigstrasse 38.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. September 1972. Vermögensanlagen, Beteiligungen.
Machu Pichu, bisher in Bauen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1968, S. 2278). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. August 1972 wurde unter entsprechender Statutenänderung der Sitz nach Luzern verlegt. Die Firma lautet nun: **Machu Pichu AG.** Zweck: Gewinnbringende Anlage der eigenen Mittel in Vermögenswerten jeder Art sowie die Beteiligung an Unternehmen jeder Art im In- und Ausland. Sie kann Handels- und Finanzgeschäfte jeder Art betreiben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. März 1967. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgt in bar. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dr. Andres M. Rickenbach, von Zeglingen BL und Zollikon ZH, in Zollikon ZH, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern, Adresse: Kapellgasse 21 (beim Verwaltungsrat).

Glarus – Glaris – Glarona

18. September 1972. Beteiligungen.
Essex Corporation AG (Essex Corporation SA) (Essex Corporation Ltd), in Glarus. Mit Statuten vom 18. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen, insbesondere an Dienstleistungsbetrieben auf dem Sektor Oelförderung in aussereuropäischen Ländern und die Durchführung von Finanztransaktionen im Zusammenhang mit den erworbenen Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Gähwiler, von Mogelsberg SG, in Glarus. Geschäftsdomizil: Dr. jur. Georg Gähwiler, Rechtsanwalt, Burgstrasse 7.

18. September 1972. Bauten aller Art.
GBU Generalbauunternehmung Glarus AG., in Glarus. Mit Statuten vom 7. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Bauten aller Art als Generalunternehmung. Sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten, vermieten und verkaufen und sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

18. September 1972. Oele und Fette.
Fatoils Trading Ltd., in Glarus, Handel mit pflanzlichen und tierischen Oelen und Fetten usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1989). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. September 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Fatoils Trading Ltd. in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Ernst Schönholzer, von und in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nach wie vor einzeln.

18. September 1972.
Patebru, Patent AG für Brauereientwicklung, in Glarus, Entwicklung von Erfindungen, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten und Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiet der Brauereientwicklung usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1149/50). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

18. September 1972. Beteiligungen.
Moosfin AG., in Glarus, finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 170)
Margil Holding AG., in Glarus, finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2787)
Neues Rechtsdomizil: Karl Preisig, Bankdirektor, Riedernstrasse 29.

Zug – Zoug – Zugo

18. September 1972. Beteiligungen.
Loha GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1972, S. 390). Dr. Ulrich Brunner ist als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 24 000 ist zurückbezahlt worden. Gleichzeitig wurde die Stammeinlage von Lotte Brokschmidt-Haas im Betrage von Fr. 776 000 durch Rückzahlung von Fr. 268 000 auf Fr. 508 000 herabgesetzt. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 508 000 reduziert. Lotte Brokschmidt-Haas ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 508 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht, ist an die neuen Gcsellschafter Renate von Metzler geb. Haas, deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main; Ingrid Wagner geb. Haas, deutsche Staatsangehörige, in Seeshaupt/Starnbergersee (BRD); Ulrike von Klitzing geb. Haas, deutsche Staatsangehörige, in Mörlach (BRD), und Hermann Haas, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Wiesses (BRD), übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 508 000 zerfällt nun in vier Stammeinlagen zu je Fr. 127 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 2. Juni 1972 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Die Erfüllung der Vorschriften der Art. 734 und 788, Abs. 2, OR, wurde durch öffentliche Urkunde vom 1. September 1972 festgestellt.

18. September 1972.
FIR Beteiligung, Finanzierung und Vertretung AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen sowie Uebernahme von Handelsvertretungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Hans Lamprecht, von Bassersdorf und Zürich, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 10 (bei Neofidaria AG).

18. September 1972.
Merck Holding AG, in Zug, Gründung von Unternehmungen und Beteiligung an solchen, welche die Ausbeutung von Verfahren, Patenten und Marken der Firma E. Merck in Darmstadt bezwecken usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1415). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23.

19. September 1972.
Taurean Films AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Filmrechten, Herstellung, Finanzierung und Vertrieb von Kino und Fernsehspielfilmen usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2218). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Darren McGavin, amerikanischer Staatsangehöriger, in Los Angeles (Kalifornien, USA); Dr. Heinz Vollenweider, von Pfäffikon ZH, in Guasti TI, und Dr. Jakob Keller, von Winterthur, in Zug. Der bisher einzige Verwaltungsrat Hans Ulrich Rinderknecht ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Leon Chooluck, amerikanischer Staatsangehöriger, in Los Angeles (Kalifornien), als Direktor, und Rudolf Aeschlimann, von Langnau BE, in Wädenswil ZH, als Vizedirektor.

19. September 1972.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug, alle Arten von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1005). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Franz Stadler ist erloschen.

19. September 1972. Container, Verpackungen.
Strømbergs Inter AG, in Baar, Handel mit Plastic-Containern und Verpackungsartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 847). Per Sigmund Strømberg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Svein Strømberg, norwegischer Staatsangehöriger, in Strømmen (Norwegen). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1972. Finanzierungen.
Interplamar AG, in Zug, Finanzierung, Kauf und Verkauf von Läden usw. (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1689). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Fr. 28 140 wurden bar und Fr. 660 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Max Peterhans, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Cham. Neues Domizil: Hofstrasse 1 (bei Peterhans & Weber Treuhand AG).

19. September 1972. Beratungen.
Finansag AG, in Cham, Beratung von internationalen Steuer-, Wirtschafts- und Finanzfragen usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 412). Urs Dickenmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

19. September 1972. Autorenrechte.
Rotogravyr A.G., in Zug, An- und Verkauf von Autorenrechten und Druckereierzeugnissen usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 373/74). Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist nun voll einbezahlt.

19. September 1972.
Kent-Moore International A.G., in Baar, Erwerb und Verkauf sowie Verwertung und entgeltliche Lizenzierung von Patenten und Patentrechten usw. (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1989). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Wilfried Werner Burkhard, von Lützelflüh BE, in Baar.

19. September 1972. Textilien, Chemikalien.
Brüder Steiner AG, in Zug, Handel mit und Vertretungen in Textilwaren, Textilmaschinen, -farbstoffen, -chemikalien usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1970, S. 642). Dr. Kurt Bänninger, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

19. September 1972.
Ginthold AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie Beteiligung an Hotelbetriebsgesellschaften sowie ferner Kauf, Vermittlung und Verwaltung von Hotels und schliesslich Vermittlung und Durchführung von Personen- und Warentransporten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Claude Dreyfuss, von Endingen AG, in Birmensdorf. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

19. September 1972. Buchhaltungen.
Buha GmbH, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Führung von Kundenbuchhaltungen und Beratung in allen Buchhaltungsfragen (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1972, S. 2119). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Zürich. Stefan Kaufmann, Geschäftsführer, wohnt nun in Aesch b. Birmensdorf.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 septembre 1972. Machines.
René Andrey, à Echarlens. Le chef de la raison est René Andrey, de Cerniat FR, à Echarlens. Commerce de machines agricoles, mécanique générale.

19 septembre 1972. Tea-room.
Andrée Demierre, à Charmey. Le chef de la raison est Andrée Demierre née Décrind, épouse autorisée de Roland Demierre, de Monthey (Glâne), à Charmey. Exploitation du Tea-room du Parc.

19 septembre 1972. Buffet de la gare.
Simone Pasquier-Buchs, à Le Pâquier, exploitation du Buffet de la Gare (FOSC du 18. 11. 1969, Nº 270, p. 2657). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 septembre 1972. Serrurerie.
André Buchs, à Echarlens, atelier mécanique, serrurerie (FOSC du 4. 6. 1963, Nº127, p. 1631). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

19 septembre 1972.
Radio TV Service, Mme Pancotti, à Bulle. Le chef de la raison est Huguette Pancotti, née Brasey, épouse autorisée de Alfio Pancotti, de Morlon, à Bulle. Vente, installation et réparation de TV, radios, et accessoires. Rue de Gruyères 41.

Bureau de Fribourg

19 septembre 1972. Chimie.
Provinter S.A., à Fribourg, activités industrielles et commerciales relevant de l'industrie chimique, etc. (FOSC du 28. 5. 1971, Nº 122, p. 1300). Le président Arnold Schlotthauber a démissionné; sa signature est radiée. Annita Gaimard-Guzzoni, secrétaire (inscrite), est nommée présidente, et Percy Gaimard, administrateur (inscrit), secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. La signature de Annita Gaimard-Guzzoni est modifiée en ce sens.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

18. September 1972.
Cementwaren- und Kunststeinfabrikation CK AG, in Flüh (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2936). An der Generalversammlung vom 21. August 1972 wurden die Statuten revidiert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde vollständig abgeschrieben. Gleichzeitig wurde ein neues Aktienkapital von Fr. 120 000 geschaffen durch Ausgabe von 120 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

18. September 1972.
Milchgenossenschaft Büren, in Büren (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968). Der bisherige Präsident Werner Stampfli sen. ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Aktuar, Walter Gyr, und als Vizepräsident der bisherige Beisitzer, Ernst Meier, von und in Büren, gewählt. Als Aktuar zeichnet nun Willy Hersperger, von und in Büren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

11. September 1972.
Immoconfida, Immobilien-, Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. September 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Vermittlung und Vermietung von Liegenschaften, Ueberbauung von Grundstücken und Verkauf von Fertigbauten; Ausführung aller Treuhandgeschäfte sowie Uebernahme von Verwaltungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Wietlisbach, Präsident, und Gerlinde Wietlisbach, beide von Dottikon AG, in Buchs SG; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Giessenweg 20, bei Hans Wietlisbach.

13. September 1972.
Peter Krättli Baugeschäft AG., in Trübbach, Gemeinde Wartau, Hoch- und Tiefbau, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1962, S. 203). An der Generalversammlung vom 12. September 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 65 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 520 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Entnahme aus den freien Reserven voll liberiert sind, und Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Unterdorf.

15. September 1972. Beteiligungen.
Blessag AG, in Goldach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. September 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Spezialarbeiten im Tiefbau, Beteiligungen an Bauvorhaben, An- und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Werner Völkle, von Zürich, in Elgg, Präsident, sowie Fritz Moos, von und in Illnau. Geschäftsdomizil: Lindenweg 4.

15. September 1972. Textilwaren.
Tecforma AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. September 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von textiltechnischen Einrichtungen, textiltechnische Beratung sowie Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an Josef Bischof, von Grub-Eggersriet, in St. Gallen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Redingstrasse 6, bei Arthur Fisch.

Graubünden – Grisons – Grigioni

19. September 1972.
Belag AG Untervaz, in Untervaz. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 13. September 1972. Zweck: Errichtung und Betrieb von Aufbereitungsanlagen für Belagmischgut und verwandten Artikeln. Sie ist berechtigt, sich an andern Gesellschaften zu beteiligen. Grundstücke und Liegenschaften zu erwerben. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 500 000 (50 Prozent) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Albert Boss, von Meiringen BE, in Weiningen ZH, Präsident; Victor Grazioli, von Thürnen BL, in Chur, und Walter Messmer, von Schaffhausen, in Zumikon; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Kieswerk Untervaz AG.

19. September 1972. Immobilien.
Arka AG, in Sils i. E./Segl. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. August 1972/18. September 1972. Zweck: Kauf, Verkauf von Beteiligungen an und die Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Hans Gabriel-Brunold die Liegenschaft Arka, Parzelle Nr. 2533, Haus Nr. 22, Grundbuch Sils, im Ausmasse von 5021 m², zum Preise von Fr. 500 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Anton Berni, von Vals, in St. Moritz. Domizil: Chesa Arka (eigenes Büro).

19 settembre 1972. Partecipazioni, ecc.
Leseim Holding S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 13 settembre 1972. Scopo: prevalentemente la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali svizzere ed estere mediante assunzione di titoli azionari o quote sociali, nonchè lo acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili, di titoli e diritti in Svizzera ed all'estero. La società non svolgerà attività nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e sul Foglio Ufficiale del Cantone Grigioni. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona. Recapito: c/o Dr Federico Brügger, Bahnhofstrasse 4.

19 settembre 1972. Partecipazioni, beni mobili ed immobili.
Weltmer S.A., in Davos. Nuova società anonima con statuti del 14. 9. 1972. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanzia-

rie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Canton Grigioni, nè vi possiederà immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri: Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savosa, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Markus Affolter, Haus Daria, Davös-Platz.

19. September 1972. Restaurant.
P. Jörger, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Peter Jörger, von Vals, in Chur. Betrieb des Restaurants London Pub. Storchengasse/Grabenstrasse 15.

19. September 1972. Schreinerei, Einbauküchen.
Christian Honegger & Co., in Chur. Kommanditgesellschaft ab 1. Januar 1972. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Christian Honegger, jun., von Dürnten ZH, in Chur. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 150 000 ist Christian Honegger-Mani, von Dürnten ZH, in Chur; beide zeichnen einzeln. Schreinerei, Handel mit und Montage von Normeinbauküchen. Ringstrasse 22.

19. September 1972.
Elbar Treuhand AG, in Chur (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1972, S. 2288). René Glauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Guido Caviezel lic. iur., von Valendas, in Landquart, Gemeinde Igis.

19 settembre 1972.
S.A. Isella per il commercio dei prodotti tecnici, in Roveredo (FUSC del 17. 1. 1964, Nº 11, p. 146). Dr H. Giorgio Camp non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Georges Pierre Camp. lic. iur., da Zollikon e Zurigo, in Zollikon.

19. September 1972.
Skilift Crestas A.G. Lenzerheide, in Lenzerheide Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 693). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident ist Ferdinand Blaesi, von Vaz/Obervaz, in Zürich. Josef Centa, Vizepräsident, einzeln zeichnend, und Andreas Hochholdinger, kollektiv mit dem Vizepräsident zeichnend, zeichnen nun je kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates. Neues Domizil: c/o Josef Centa, Clavadoiras.

19. September 1972. Städtebau- und Ueberbauungspläne.
Urbiplan AG (Urbiplan SA) (Urbiplan Ltd.), in Chur, Erstellung von Städtebau- und Ueberbauungsplänen (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 679). Statuten am 21. August 1971 revidiert: Neue Firma: **Urbikonstrukt AG (Urbikonstrukt SA) (Urbikonstrukt Ltd.).**

19. September 1972. Landwirtschaftl. Güter.
Sheasons AG, in Chur, Import und Export von landwirtschaftlichen Gütern (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1972, S. 657). Rosmarie Wallach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Adrian Haeberli, von Münchenbuchsee, in Greifensee ZH; er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. September 1972. Beteiligungen.
Tobriana AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1971, S. 2691). Statuten am 14. 9. 1972 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000, durch Ausgabe von 10 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. September 1972. Garage.
Terretaz S.A., in Zernez, Betrieb der Central-Garage (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2412). Die Kollektivprokura von Fortuné Platzer ist erloschen.

19. September 1972.
A.G. für Handel mit Rohprodukten (S.A. pour le Commerce de Matières Premières), in Chur (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, Seite 428). Neues Domizil: c/o Hans Nigg & Co., Poststrasse 43.

19. September 1972.
Evangelische Buchhandlung Karlihof GmbH Chur, in Chur (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2045). Gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 31. 5. 1972 haben die Gesellschafterinnen Anna und Elsa Batänjer ihre Stammeinlage von Fr. 6000 (Gesamthand) an die Gesellschafterin «Theologischer Verlag und Buchhandlungen AG», in Zürich, bisher «Evangelische Buchhandlung und Zwingli-Verlag A.G.», in Zürich, abgetreten, wodurch diese Stammeinlage sich auf Fr. 32 000 erhöhte. Das voll liberierte Stammkapital von Fr. 51 000 zerfällt nun in 4 Stammeinlagen: Fr. 15 000, lautend auf die Evanglische Gesellschaft des Kantons Graubünden; Fr. 1000 lautend auf Gian Caprez; Fr. 3000 lautend auf Georg Liesch und Fr. 32 000 lautend auf die «Theologischer Verlag und Buchhandlungen AG», in Zürich.

19. September 1972.
Electro-Automatic AG. (Electro-Antomatic S.A.) (Electro-Automatic Ltd.), in Chur, Handel mit Elektrogeräten und Electroautomaten (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1962, S. 620). Statuten am 29. August/4. September 1972 revidiert. Neue Firma: **EAC-Finanz AG.** Neuer Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften im In- und Ausland; Uebernahme von Vertretungen, Lizenz- und Warengeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Neues Domizil: Hartbertstrasse 1.

19 settembre 1972. Beni mobili ed immobili.
Vass S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 15 settembre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonchè l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non esercitera alcuna attività in Svizzera. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno o più membri. Amministratori unico è Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

19 settembre 1972. Beni mobili ed immobili.
Risen S.A., in Roveredo, beni mobili ed immobili (FUSC del 13. 4. 1971, p. 856). Statuti modificati il 15. 9. 1972. La società ha modificato gli statuti su punti non soggetti a pubblicazione.

Aargau – Argovie – Argovia

20. September 1972.
Interaar Immobilien AG, in Baden, Erwerb, Ueberbauung, Nutzung und Veräusserung von Immobilien (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2335). An der Generalversammlung vom 18. September 1972 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 5 400 000 durch Ausgabe von 3000 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 3000 neuen, ebenfalls voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 200 auf Fr. 9 000 000 erhöht. Gleichzeitig wurden einzelne Bestimmungen der Statuten revidiert. Gegenüber dem früher veröffentlichten Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb, die Ueberbauung, Nutzung und Veräusserung von Immobilien sowie die Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 9 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 7500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 7500 Namenaktien zu Fr. 200. Der Vizepräsident Max Fluri ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde der bisherige Direktor Dr. oec. Hans Friedrich Pauls-Schaufelberger, nun in Oberrohrdorf AG wohnhaft, als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. September 1972.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Kreuzlingen (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 560), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. h. c. Robert Käppeli, 1. Vizepräsident, und A. Walter Gattiker, 2. Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Samuel Schweizer, ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen, als Präsident; Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel, als 1. Vizepräsident, und Dr. Karl Obrecht, von Grenchen SO und Küttigkofen SO, in Küttigkofen SO, als 2. Vizepräsident. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Paul Feurer, Generaldirektor, ist erloschen. Zum neuen Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde Henry Huguenin, von Collonge-Bellerive, in Vésenaz, ernannt.

18. September 1972. Getränke.
Fridolin Germann, in Kreuzlingen, Bierdepot, Handel mit Getränken (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1966, S. 1268). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäfts erloschen.

18. September 1972. Getränke.
Rolf Germann, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Rolf Germann, von Sitterdorf, in Kreuzlingen. Bierdepot, Handel mit Getränken. Wasenstrasse 1.

18. September 1972. Kolonialwaren.
Max Schönenberger-Oettli, in Sirnach, Kohlen und Kolonialwaren (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1930, S. 1730). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. September 1972. Fässer, Tanks.
Rudolf Ringli, in Eschlikon. Firmainhaber ist Rudolf Ringli, von Uhwiesen, in Eschlikon. Fasshandel und Tankimport. Ziegeleistrasse.

18. September 1972. Fotoartikel usw.
G. Nuber, Fotohaus, in Weinfelden. Firmainhaber ist Gallus Nuber, von Andwil, in Weinfelden. Einzelprokura ist erteilt an Brigitt Nuber-Gstettner, von Andwil, in Weinfelden. Handel mit Fotoartikeln, Fotoatelier. Frauenfelderstrasse 6.

18. September 1972. Heizungen.
David Metzger, in Eschenz. Firmainhaber ist David Metzger, von und in Eschenz. Heizungen, Erstellung von Oelfeuerungen. Rabenstrasse 555.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

18 settembre 1972. Consulenza, ecc.
Amalgamated Consultants S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 settembre 1972. Scopo: la consulenza in materia di organizzazione aziendale in genere, finanziaria e commerciale, l'analisi dei processi produttivi, come pure l'analisi, la programmazione ed elaborazione dati, nonchè la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione d'incarichi fiduciari, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giancarlo Tramezzani, da Curio, in Ponte Tresa. Recapito: Via Nassa 17, c/o studio Balestra & Tramezzani.

18 settembre 1972. Partecipazione, ecc.
Oniral S.A., in Lugano, la partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, Nº 22, p. 225). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 settembre 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

18 settembre 1972. Immobili, ecc.
Roswitha S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 12. 1969, Nº 294, p. 2889). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 settembre 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

18 settembre 1972. Immobili, ecc.
Immotrend S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 4. 1972, Nº 85, p. 919). Marco Vescovi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Fabrizio Pessina, da Mendrisio, in Chiasso.

18 settembre 1972. Apparecchi calcolatori.
Arbo-Analogtechnik A. Kobler, in Aldesago di Lugano. Titolare: Arturo Kobler, da Zurigo, in Aldesago di Lugano. Costruzione di apparecchi calcolatori elettronici per procedimenti industriali.

18 settembre 1972.
Orologi Kismet S.A., in Cureglia (FUSC del 17. 1. 1957, Nº 13, p. 165). Nuovo recapito: presso il presidente (casa propria).

18 settembre 1972. Partecipazione, ecc.
Finagri S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 6. 6. 1968, Nº 130, p. 1206)
Icalp S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 19. 11. 1968, Nº 272, p. 2503)
Immoganda S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 17. 7. 1969, Nº 164, p. 1672)

Carlo Hauck, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ugo Sommer, da Zurigo, in Comano, presidente; Carlo Krähenbühl, da Altishofen, in Sorengo, membro, entrambi con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

18 settembre 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 446, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 14 settembre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

18 settembre 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 447, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 14 settembre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

18 settembre 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 448, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 14 settembre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

18 settembre 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 449, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 14 settembre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

18 settembre 1972. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 450, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 14 settembre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

18 settembre 1972. Immobili.
Ado S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 13 settembre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili o di terreni; l'acquisto, la vendita, di azioni, di quote di società. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

18 settembre 1972. Sviluppo turistico.
Residential Resort Developments Limited, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 12 settembre 1972. Scopo: la pubblicità e promozione per lo sviluppo turistico residenziale dell'isola Great Harbour Cay (Bahamas), per conto della casa madre RRD Limited, Bahamas. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo 54/2, uffici propri.

18 settembre 1972. Immobili, ecc.
Vignabella S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 12 settembre 1972. Scopo: la compravendita, costruzione e locazione, nonchè gestione di beni immobili, partecipazioni ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Renato Bullani, da Ligornetto, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o studi fiduciari Camponovo e Bullani, Corso San Gottardo 32.

18 settembre 1972. Immobili.
Sirna S.A., in Chiasso, compra-vendita, costruzione, amministrazione di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1972, Nº 771). Nuovo recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

19 septembre 1972. Machines à écrire.
Henri Zepf, à Lausanne, commerce de machines à écrire et à calculer et articles de bureaux (FOSC du 6. 12. 1956, p. 3097). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 septembre 1972. Machines.
Marc Jobin, successeur d'Henri Zepf, à Lausanne. Titulaire: Marc Jobin, de Saignelégier, à Lausanne. Commerce de machines à écrire et à calculer et articles de bureaux. Grand-Chêne 6.

19 septembre 1972. Essences, etc.
R. Jovanovic, à Pully. Titulaire: Radoslav Jovanovic, de Yougoslavie, SPN, à Pully. Commerce d'essence, de lubrifiants, de voitures automobiles et atelier de réparations. Avenue C. F. Ramuz 38.

19 septembre 1972. Produits agricoles.
Rolf Disler, à Lausanne. Titulaire: Rolf Disler, de Ruswil, à La Conversion-sur-Lutry. Commerce de produits agricoles et compléments alimentaires. Rue Caroline 23.

19 septembre 1972. Ferblanterie.
Coufer Lausanne S.A., à Lausanne, exploitation d'une entreprise de ferblanterie, de couverture et d'entretien de toitures (FOSC du 28. 6. 1972, p. 1705). Procuration collective à deux est conférée à Roger Vuille, de La Sagne NE, à St-Légier.

19 septembre 1972. Outillage.
Adria S.A., à Lausanne, achat et vente de matières premières et d'outillage pour l'industrie (FOSC du 13. 2. 1956, p. 413). Les administrateurs Georges Dreyfuss et Pierre Dreyfuss signent désormais individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: Place Saint-François 14 bis.

19 septembre 1972.
Photo Maxim M. Bressler, à Lausanne, exploitation d'un atelier de photographie, etc. (FOSC du 30. 1. 1948, p. 300). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

19 septembre 1972.
Hypermarché Romanel S.A., à Lausanne, exploitation d'un centre de vente de type hypermarché (FOSC du 9. 6. 1972, p. 1491). La signature de Hans Mona est radiée.

19 septembre 1972. Matériel acoustique.
H. R. Soller, à Lausanne. Titulaire: Hansruedi Soller, d'Egnach TG, à Yverdon. Représentation et commerce de matériel acoustique, location de bandes enregistrées. Rue de Genève 91.

19 septembre 1972.
Victoria Projects, Inc., New York, USA, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 17. 3. 1966, p. 890), avec siège principal à New York. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

19 septembre 1972.
Art Collectors Services S.A., en liquidation, à Lausanne (FOSC du 10. 4. 1972, p. 895). La liquidation étant terminée la raison sociale est radiée.

19 septembre 1972.
Comptabilité Ruf Société Anonyme, succursale de Lausanne, la fabrication et la vente de tout matériel de comptabilité Ruf, etc. (FOSC du 30. 3. 1972, p. 823), avec siège principal à Zurich. La procuration de Francesco Pizzagalli est éteinte.

Bureau de Nyon

19 septembre 1972. Immeubles.
Villa Louise S.A., à Prangins, affaires immobilières, mobilières et financières (FOSC du 5. 6. 1970, p. 1299). L'administrateur Philippe Mayor est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. William Ingoglia, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse au siège: Villa Louise, à Prangins. Bureaux: Genève, avenue de Miremont 3, chez l'administrateur W. Ingoglia.

Bureau d'Yverdon

19 septembre 1972. Coffres-forts.
Henri Millet, à Yverdon. Titulaire: Henri Millet, de Fresens et Vaumarcus NE, à Yverdon. Fabrication de coffres-forts. Chaussée de Treycovagnes 28.

19 septembre 1972. Snack-bar.
Ch. Henriod, à Yverdon, exploitation d'un snack-bar à l'enseigne «Johny» (FOSC du 1. 3. 1971, p. 480). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 septembre 1972.
Leclanché S.A., à Yverdon (FOSC du 18. 7. 1972, p. 1818). La signature de Samuel Jéquier, Marcel Rey et Jacques Aliesch, administrateurs décédés, est radiée. Nouveaux administrateurs: François Thorens, de Concise, à Yverdon; Denis Piguet, du Chenit, à Yverdon et Louis Guisan, d'Avenches, à Lausanne; ils signent collectivement à deux avec un administrateur, un directeur, un sous-directeur ou un fondé de procuration.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 septembre 1972. Motos, etc.
Raymond Vuille, à Boudry, atelier de vente et réparations de cycles et motos, etc. (FOSC du 4. 10. 1968, Nº 233, p. 2144). Nouvelle adresse: rue de la Poste 5.

Bureau de Neuchâtel

11 septembre 1972.
Société de Banque Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 7. 2. 1972, Nº 31, p. 327), société anonyme avec siège principal à Bâle. Par suite de démission, Dr h. c. Robert Käppeli, 1er vice-président, et A. Walter Gattiker, 2e vice-président, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints, ainsi que ceux de Paul Feurer, directeur général. Dr h. c. Samuel Schweizer n'est plus président; il reste membre et continue à signer collectivement à deux. Dr Max Staehelin, de Bâle, à Binningen BL, a été nommé président du conseil d'administration; Dr F. Emmanuel Iselin, de et à Bâle, 1er vice-président, et Dr Karl Obrecht, de Granges SO et Küttigkofen, à Küttigkofen, 2e vice-président. Ils signent tous collectivement à deux. Henry Huguenin, de Collonge-Bellerive GE, à Vésenaz, a été nommé directeur général avec signature collective à deux. Il était jusqu'ici directeur du siège de Genève.

19 septembre 1972. Thermodynamique.
Intercaliqua S.A., à Neuchâtel, la liaison entre sociétés exploitant le système Caliqua, études d'opérations et d'installations thermodynamiques, etc. (FOSC du 18. 10. 1962, Nº 244, p. 2990). Marcel Etienne, jusqu'ici président, devient secrétaire; Olivier Etienne, membre, est nommé président. Ils continuent d'engager la société par leur signature individuelle.

19 septembre 1972. Machines électriques.
Movomatic SA, à Neuchâtel, construction, fabrication et commerce de machines et appareils mécaniques, électriques et électroniques, etc. (FOSC du 21. 5. 1971, Nº 116, p. 1234). Par suite de décès, la signature de Bernard Marc Jacot, administrateur, est radiée. Jacqueline Jacot née Perrenoud, du Locle, à Lausanne, est nommée administratrice avec signature collective à deux. Georges Lunin, administrateur-délégué, est actuellement domicilié à Auvernier, et Paul Francis Castella, secrétaire, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. La procuration conférée à Hans Hirzel est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

18 septembre 1972. Travaux publics.
Aldo Lucchi, à Genève, travaux publics, etc. (FOSC du 11. 5. 1967, p. 1607). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Aldo et Nello Lucchi», à Genève.

18 septembre 1972. Travaux publics.
Aldo et Nello Lucchi, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er septembre 1972. Associés: Aldo Lucchi, de et à Genève, et Nello Lucchi, de Tägerig AG, à Genève. Entreprise de travaux publics, génie civil et parcs et jardins. 83, rue Liotard. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Aldo Lucchi», à Genève.

18 septembre 1972. Programmation.
Georges Perroud, à Onex, bureau d'organisation commerciale et de programmation (FOSC du 15. 6. 1972, p. 1561). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1972. Nouveautés.
Maison Malignon, succ. de Charles Malignon, à Genève, manufacture de cravates et nouveautés (FOSC du 24. 2. 1970, p. 421). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 septembre 1972.
«Smoking-Service» A. et R. Quennoz, à Genève, location de vêtements de cérémonie, etc., société en nom collectif (FOSC du 10. 9. 1971, p. 2225). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 septembre 1972. Café-restaurant.
Robert Frey, à Genève. Chef de la maison: Robert Frey, de Niederlinsbach SO, à Genève. Café-restaurant-bar à l'enseigne «La Métropole», 6, rue du Prince.

18 septembre 1972. Photographie.
Philippe Vionnet, à Genève. Chef de la maison: Philippe Vionnet, de Lussy VD, à Genève. Atelier de photographie technique et artistique. 8, rue Masbou.

18 septembre 1972.
Banque Orca SA (Orca Bank AG) (Banca Orca SA) (Orca Bank Ltd), à Genève (FOSC du 16. 8. 1972, p. 2172). Georges Cottier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 septembre 1972.
Distribution de Musique d'Ambiance SA, à Genève (FOSC du 31. 3. 1969, p. 709). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

18 septembre 1972. Affaires financières.
Comintex SA, à Genève, toutes affaires commerciales et financières, etc. (FOSC du 10. 2. 1972, p. 358). Nouvelle adresse: 10, rue Jean-Violette.

18 septembre 1972. Vins.
Comivins SA, à Genève, vins en gros, etc. (FOSC du 19. 3. 1971, p. 649). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Comivins SA, en liquidation.** Liquidateur: Walter Schaub, de Diepflingen BL, à Genève, avec signature individuelle. Silvio Cavallero n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 22rue de Candolle, chez Walter Schaub.

18 septembre 1972. Immeubles.
Disch & Cie SA, à Genève, gérance d'immeubles, de fortunes, bureau fiduciaire (FOSC du 31. 1. 1972, p. 266). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

18 septembre 1972. Brevets.
Ebsa, à Chêne-Bourg, brevets, licences, inventions, etc., société anonyme (FOSC du 9. 3. 1972, p. 615). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

18 septembre 1972.
Edimusique SA, à Genève, enregistrements sonores, appareils de reproduction du son, etc. (FOSC du 22. 4. 1969, p. 890). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

18 septembre 1972. Textiles.
Elastelle SA, à Genève, produits manufacturés ou non, textiles (FOSC du 20. 3. 1969, p. 623). L'administrateur Jean-Paul Croisier est maintenant domicilié à Cologny.

18 septembre 1972. Avions.
Inter Flight SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 septembre 1972. But: toutes activités dans le domaine aéronautique, notamment achat, vente et location d'avions, d'équipements et d'accessoires s'y rapportant; tous services en matière aéronautique et prise de participations dans toutes affaires similaires. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pio Fontana, de Sagno TI, à Pregny-Chambésy, président, et Bruno Keppeler, de Wiezikon TG, à Chêne-Bourg, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 18, rue de la Confédération, chez Bruno Keppeler, avocat.

18 septembre 1972. Instruments de mesure.
Métravel SA, à Onex, instruments de mesure, etc. (FOSC du 21. 11. 1969, p. 2689). Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 11 septembre 1972. Adresse: 8, avenue des Grandes-Communes.

18 septembre 1972.
Société Immobilière Mont-Blanc-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 1. 1971, p. 77). Guy Plantin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Thévenoz, président; Gabrielle von Kesselstatt, jusqu'ici vice-présidente, nommée secrétaire, et André Rousseau, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

18 septembre 1972.
Organisation de financement industriel et de crédit commercial Orfic SA, à Genève (FOSC du 5. 7. 1972, p. 1777). Georges Cottier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 septembre 1972.
SI Résidence Parc Châtean-Banquet «G», à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 2. 1972, p. 519). Henry Ketcham et Guy Plantin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Thévenoz, président; André Rousseau, de et à Genève, secrétaire; Dimitri Souré, jusqu'ici secrétaire; Frances Sommerfelt, et Maurice Salem, d'Italie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

18 septembre 1972.
SI Résidence Parc Châtean-Banqnet«H», à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 1. 1972, p. 6). Alice Auberge, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 septembre 1972. Automatisation.
Safage SA, à Onex, documents imprimés dans le domaine de l'automatisation; etc. (FOSC du 16. 10. 1970, p. 2340). Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 11 septembre 1972. Adresse: 8, avenue des Grandes-Communes.

18 septembre 1972. Affaires financières.
Samy SA, à Genève, toutes affaires financières, commerciales, etc. (FOSC du 13. 10. 1971, p. 2494). Nouvelle adresse: 11, place du Petit-Saconnex, chez Adrien Décosterd.

18 septembre 1972.
Coopérative de distribntion de livres, spectacles et disques, à Genève, société coopérative dissoute par suite de faillite (FOSC du 14. 7. 1972, p. 1865). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

18 septembre 1972.
Lloyds & Bolsa International Bank Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève, (FOSC du 23. 8. 1972, p. 2231). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à George Klonis, de Grèce, à Genève. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jörgen Lackus, d'Allemagne, à Genève, et Günter Wirth, d'Allemagne, à Genève. Les prénoms du fondé de pouvoir Christen sont Olivier-André.

18 septembre 1972.
Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale de Genève (FOSC du 24. 7. 1972, p. 1963). La procuration de Roland Soldati est radiée.

18 septembre 1972.
First National City Bank, New York, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 6. 4. 1972, p. 863). Les pouvoirs de Fernando Zari et Hans Gander, ainsi que la procuration de Marc Roth, René Killer et Peter J. Bolliger, sont radiés.

18 septembre 1972.
Fulford Dodds Limited, Toronto, snccursale de Genève, à Genève, succursale de «Fulford Dodds Limited», à Toronto (Comté de York, province d'Ontario, Canada), société anonyme constituée selon la législation de la province d'Ontario, par acte (Letters Patent) du 2 mai 1893, modifié en dernier lieu le 30 octobre 1964. But social: fabrication, achat et vente de produits et préparations chimiques et pharmaceutiques, médicaments, instruments, appareils et équipements scientifiques, médicaux, chirurgicaux et d'optique, spécialités pharmaceutiques, articles de toilette, parfums, cosmétiques, poudres, fards et crèmes de beauté, ainsi que tous articles s'y rapportant. Capital autorisé: 500 000 actions d'un dollar canadien et 30 000 actions, sans valeur nominale, toutes nominatives. Le capital émis et versé est variable. Administration (Board of Directors): Edward-Herbert Smith, à Don Mills (Ontario, Canada), président; Gilbert Bailey Porter, à Agincourt (Ontario, Canada); George Taylor Fulford II, à Brockville (Ontario, Canada); John Hopkins Pennington, à Weston (Ontario, Canada); George Taylor Fulford III, à Peterborough (Ontario, Canada); Frederick Arthur Wansbrough, à Toronto (Ontario, Canada), et James Emmett Duff, à Toronto (Ontario, Canada), tous du Canada. Signature: individuelle de Jean-Emile Angst, de Zurich, à Horgen ZH, directeur de la succursale. Adresse: 41, quai Wilson.

18 septembre 1972.
Tex, traitement du texte SA, à Genève, succursale de «Tex, traitement du texte SA», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 4. 5. 1970, p. 1024). But social: fabrication et commercialisation de tout document reproduit par tous les moyens mis à disposition par l'industrie des arts graphiques; commercialisation de services de conception, de traductions, d'adaptation et d'interprétation de textes en tout genre. Signature: collective à deux des administrateurs Roger-Philippe Budin, de et à Carouge, président; Olivier Lador, de Bullet VD, à Essertines-sur-Rolle VD, délégué, et Claude Roch, de Château-d'Oex VD, à Lausanne, secrétaire. Adresse: 3, rue Versonnex.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 3000.– vom 19. September 1956, Beleg III/1238, zugunsten von Herrn Hans Strahm, geb. 1910, Landwirt und Sager, Wynigen, lastend in der IV. Pfandstelle auf der Liegenschaft Wynigen-Grundbuchblätter Nrn. 1283 und 1284, Plan 61; Maximalzinsfuss 5%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (985³)

3400 Burgdorf, den 26. September 1972 Der Gerichtspräsident II i.V.: Dick

Es werden vermisst:

10 Inhaberaktien samt Couponsbogen der Hero Conserven Lenzburg mit den Nummern 7375/76, 10565, 11802, 11534, 13574, 14380, 15397/98, 17477.

An allfällige Inhaber dieser Aktien ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d.h. bis 1. Oktober 1973, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (981²)

5600 Lenzburg, den 21. September 1972 Bezirksgericht

Die folgenden Werttitel werden als vermisst gemeldet:

Fr. 3000.– Inhaber-Schuldbrief, Vorgang Fr. 18 700.–, vom 31. Juli 1956, zinsfällig 1. Dezember, eingetragen in Bd. 31, Titel Nr. 2 des Grundbuchs Speicher, ursprünglicher Schuldner: Franz Büchler; haftend auf Liegenschaft Grundbuch Nr. 638, Hintere Ebni, Speicher;

Fr. 500.– Handwechsel vom 5. November 1860 im 3. Rang, Vorgang Fr. 4093.–, ursprünglicher Schuldner: Michael Graf, ursprünglicher Gläubiger: Johannes Schläpfer, eingetragen im Zedelkopierbuch Rehetobel VI/44, haftend auf Liegenschaft Grundbuch-Parzelle Nr. 404 Habset und 433 Kohlenrüti, Rehetobel, des Josef Schöb, Midegg, Rehetobel.

Die Besitzer des einen oder andern Titels werden aufgefordert, denselben bis Ende September 1973 der Obergerichtskanzlei App. A.Rh., 9043 Trogen, vorzulegen; andernfalls werden sie für kraftlos erklärt. (976²)

9043 Trogen, den 25. September 1972 Obergerichtskanzlei App. A.Rh.

Le Juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice à la requête de Me Jean Vogt, avocat à Martigny, agissant pour la Banque Populaire Suisse, à Lausanne, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 4 avril 1973 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

Obligation hypothécaire au porteur Issler de fr. 50 000.–, inscrite au registre foncier de Martigny sous PJ. 11017/1968. (980²)

1920 Martigny, le 26 septembre 1972 G. Collombin

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

IEP AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1972 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. November 1972 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Gerechtigkeitsgasse 20, 8039 Zürich, anzumelden. (A509³)

8039 Zürich, den 25. September 1972 Der Liquidator

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des am 15. August 1972 in Seewen verstorbenen Herrn Robert Weiss, geb. 20. Juni 1905, von Sulz/AG, Inhaber der RoWe-Organisation, wohnhaft gewesen Badstrasse 13, 6423 Seewen, ist vom Bezirksgerichtspräsidium Schwyz mit Verfügung vom 8. September 1972 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 1. November 1972 beim Notariat Schwyz schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und Gläubiger im Besitze von Faustpfändern, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbussen bestraft.

Alle Personen, die Sachen des Verstorbenen besitzen (einschliesslich offene oder geschlossene Depots), haben diese der unterzeichneten Stelle innert der gleichen Frist schriftlich zu melden. (A508)

6430 Schwyz, den 26. September 1972 Notariat Schwyz

Grida per acquisto d'eredità con beneficio d'inventario

La pretura di Lugano-Distretto avverte che non sono conosciuti tutti gli eredi della defunta

Berini Margherita Felicita, qdm. Costante, cittadina italiana, già in Gravesano domiciliata, ivi deceduta, nubile, il novembre 1971.

Eventuali interessati alla successione di cui trattasi sono invitati a notificare i loro diritti a questa pretura di Lugano-Distretto entro il 30 settembre 1973. (A 505²)

6900 Lugano, il 21 settembre 1972 Per la pretura Lugano-Distretto il segretario assessore: Giuseppe Riva

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände (Lebensmittelverordnung)

Aenderung vom 30. August 1972

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 26. Mai 1936 über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen (Lebensmittelverordnung) wird wie folgt geändert:

Titel

Verordnung über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände (Lebensmittelverordnung)

Erlassgliederung

Statt mit römischen Ziffern werden die Kapitel mit arabischen Zahlen numeriert.

Art. 78
Aufgehoben

Art. 122 Abs. 1 und 3

[1] Unter Bouillonpräparaten (Kraftbrühen, Consommés) sind feste, halbfeste oder flüssige Zubereitungen zu verstehen, die «klare» Suppen ergeben und als wesentliche Bestandteile Fleischextrakt, Kochsalz und tierisches Fett enthalten. Ausserdem können Auszüge aus Knochen, pflanzliche Fette, Würzen, Glutamat, Hefeextrakte, Gemüse, Gemüseauszüge, kleine Mengen Zuckerarten, Gewürze und Kräuter und deren Extrakte zugesetzt werden. Das Eidgenössische Gesundheitsamt kann weitere genusstaugliche Gewürzstoffe zulassen. Die Färbung mit Zuckercouleur (Karamel) ist zulässig.

[3] Zur Verbesserung der Rieselfähigkeit von Bouillonpräparaten darf Stärke in einer Höchstmenge von 5 Prozent zugesetzt werden. Bei der Herstellung von pastenartigen Bouillonpräparaten, die in Tuben verkauft werden, dürfen Emulgatoren in einer Höchstmenge bis zu 1 Prozent verwendet werden.

10 Würzen, Würzepasten, Streuwürzen, klare Suppen, kochfertige Suppen und Saucen

Art. 124

[1] Unter Würzen sind flüssige, halbfeste oder feste Abbauprodukte von Eiweissstoffen zu verstehen, die zur Verbesserung oder Verstärkung des Geschmacks von Speisen dienen. Zur Erzielung bestimmter Geschmacksrichtungen können ihnen Fleisch-, Hefe-, Pilz-, Gewürz- und Gemüseextrakte und kleine Mengen Zuckerarten zugesetzt werden, gegebenenfalls auch Glutamat und andere vom Eidgenössischen Gesundheitsamt bewilligte genusstaugliche Würzstoffe.

[2] Die Bezeichnung und die Aufmachung von Würzen dürfen keine Hinweise auf Fleisch oder Bouillon enthalten.

[3] Flüssige Würzen müssen mindestens eine Dichte von 1,24 sowie einen Gehalt an Aminosäure-Stickstoff von 1,5 Prozent aufweisen.

[4] Würzepasten, hergestellt aus flüssigen Würzen, müssen mindestens 3 Prozent Aminosäure-Stickstoff enthalten.

[5] Unter Sojasaucen sind würzeähnliche Produkte zu verstehen, die durch enzymatischen und zum Teil auch säurehydrolytischen Abbau von Sojabohnen und entfettetem Sojamehl hergestellt werden. Sie müssen mindestens 1 Prozent Gesamtstickstoff, 0,4 Prozent Aminosäure-Stickstoff und 25 Prozent Trockensubstanz enthalten.

Art. 125

[1] Unter Streuwürzen sind feste, rieselfähige, auf der Basis von Kochsalz und Glutamat hergestellte Produkte zu verstehen, die zur Verbesserung oder Verstärkung des Geschmacks von Speisen dienen und als weitere Bestandteile Hefe, Gemüse, Pilze, Gewürze oder deren Extrakte, Zuckerarten und Würzen und zur Erzielung einer besseren Rieselfähigkeit Stärke und Fett enthalten können. Der Gehalt an Aminosäure-Stickstoff muss mindestens 1,5 Prozent betragen. Das Eidgenössische Gesundheitsamt kann weitere genusstaugliche Würzstoffe sowie Antiklumpmittel in einer Höchstmenge bis 1 Prozent zulassen.

[2] Würzmischungen sind wie die Streuwürzen zusammengesetzt, müssen aber mindestens 10 Prozent Gewürze, Küchenkräuter oder deren Mischungen enthalten.

Art. 126

[1] Klare Suppen sind feste, halbfeste oder flüssige Erzeugnisse, die aus Hefeextrakt, Glutamat, Würzen, Fett, Zuckerarten, Gemüsen und Gemüseauszügen, Gewürzen und Kräutern und deren Extrakten sowie Kochsalz hergestellt werden können. Zur Verbesserung der Rieselfähigkeit dürfen Stärke und zur Geschmacksverbesserung Fleischextrakte zugegeben werden. Bei der Herstellung von pastenartigen klaren Suppen, die in Tuben verkauft werden, dürfen Emulgatoren in einer Höchstmenge bis 1 Prozent verwendet werden. Die Färbung mit Zuckercouleur (Karamel) ist zulässig. Das Eidgenössische Gesundheitsamt kann weitere genusstaugliche Würzstoffe zulassen.

[2] Ein Liter der nach Vorschrift zubereiteten klaren Suppe muss mindestens 175 mg Aminosäure-Stickstoff enthalten. Der Kochsalzgehalt darf 12 g im Liter nicht übersteigen.

[3] Hefeextrakte, die als solche in den Verkehr gebracht werden, dürfen nicht mehr als 25 Prozent Wasser und nicht mehr als 15 Prozent Kochsalz enthalten. Der Gehalt an Aminosäure-Stickstoff muss mindestens 3 Prozent betragen.

[4] Bezeichnungen oder Angaben, in denen das Wort «Fleischbrühe» oder «Bouillon» für sich oder in irgendeiner Wortverbindung wie «Fleischbrühe-(Bouillon-)Ersatz» usw. vorkommt, ebenso wie darauf hinweisende Abbildungen sind verboten.

Art. 127

[1] Unter kochfertigen Suppen und Saucen sind feste, halbfeste oder flüssige Erzeugnisse zu verstehen, die nach Vorschrift zubereitet eine genussfertige Suppe oder Sauce ergeben und als wesentliche Bestandteile Getreide- und Leguminosenmehle, Stärkemehle sowie Ei- und Milchpulver, Teigwaren, Gemüse und Gemüseextrakte, Pilze, Fleisch, Fleisch- und Hefeextrakte, Fett, Würze, Glutamat, Zuckerarten, Gewürze, Gewürzextrakte und Kochsalz enthalten können. Das Eidgenössische Gesundheitsamt kann aus Stärkemehlen hergestellte Spezialstärken sowie weitere genusstaugliche Würzstoffe zulassen.

[2] Zum besseren Binden dürfen geringe Mengen, d. h. höchstens 2 Prozent, der in Artikel 443bis genannten Verdickungsmittel zugegeben werden. Erlaubt ist die Verwendung von Zuckercouleur (Karamel), ferner die Verwendung von Karotinoiden und Laktoflavin, diese aber nur bei Suppen und Saucen, deren Bezeichnung oder Aufmachung nicht auf einen Gehalt an Ei oder Eibestandteile hinweist.

[3] Bei der Herstellung von pastenartigen Suppen und Saucen, die in Tuben verkauft werden, dürfen Emulgatoren in einer Höchstmenge von 1 Prozent verwendet werden.

[4] Bratensaucen müssen im Liter der nach Vorschrift zubereiteten Sauce mindestens 140 mg Kreatinin, herrühren von zugesetztem Fleisch oder Fleischextrakt, enthalten.

[5] Werden Suppen nach einem bestimmten Bestandteil wie Krebs, Fisch, Schildkröten angepriesen, muss dieser geschmacklich deutlich wahrnehmbar hervortreten.

Art. 128

Die in diesem Kapitel genannten Erzeugnisse müssen auf der Packung die Firmabezeichnung des Herstellers oder Verkäufers oder eine Marke (Art. 14) tragen.

Art. 159 Abs. 3

Aufgehoben

18 Obst, Gemüse, Speisekartoffeln, Pilze (essbare Schwämme), Obst- und Gemüsekonserven

Art. 186

Unter den Begriff «Obst» fallen die der menschlichen Ernährung dienenden, unverarbeiteten Pflanzenerzeugnisse folgender Arten:

Kernobst:

Aepfel, Birnen, Kaki, Quitten usw.;

Steinobst:

Aprikosen, Kirschen, Pfirsiche, Pflaumen, Zwetschgen, Mirabellen, Reineclauden usw.;

Beerenobst:

Brombeeren, Erdbeeren, Heidelbeeren, Himbeeren, Johannisbeeren, Stachelbeeren, Tafeltrauben usw.;

Zitrusfrüchte (Agrumen):

Grapfefruits, Mandarinen, Klementinen, Orangen, Zitronen usw.;

Uebrige Südfrüchte, exotische Früchte:

Ananas, Bananen, Datteln, Feigen, Avocados usw.;

Hartschalenobst:

Edelkastanien, Erdnüsse, Haselnüsse, Kokosnüsse, Mandeln, Paranüsse, Pistazien, Baumnüsse (Walnüsse) usw.

Art. 187

Frisches Obst in- und ausländischer Herkunft muss unter Vorbehalt von Artikel 188 bei Lieferungen an den Detailhandel und bei Abgabe an den Konsumenten folgende Anforderungen erfüllen:

a) Tafelobst muss frisch, sauber und reif, in Form, Farbe und innerer Beschaffenheit normal entwickelt, frei von Fehlern, welche den Konsumwert beeinträchtigen, und ohne übermässige äussere Feuchtigkeit sein.

b) Einmach- und Kochobst muss den Anforderungen an Tafelobst nicht oder nicht mehr entsprechen, sich aber zum Kochen, Dörren, Trocknen und für andere Konservierungs- oder Verwendungsarten eignen. Neben äusseren Fehlern darf es folgende Mängel aufweisen: nicht voll ausgereift, leicht überreif, in Frische und Haltbarkeit leicht beeinträchtigt, leicht geschrumpft, durch ungeeignete oder zu lange Lagerung sowie durch Transportschäden leicht entwertet.

Art. 188

Für Kernobst, Steinobst und Beerenobst gelten überdies die handelsüblichen Bestimmungen über Qualitäts- und Grössensortierung. Früchte ausländischer Herkunft, für die inländische Bestimmungen fehlen, haben den geltenden internationalen Normen zu entsprechen.

Art. 189

[1] Tafelobst der in Artikel 188 aufgeführten Obstarten ist bei Lieferungen an den Detailhandel und im Detailverkauf sowie auf Lieferscheinen, Rechnungen und in Ausschreibungen der Qualität entsprechend als Sortierungsklasse Extra, I oder II zu bezeichnen.

[2] Bei Aepfeln und Birnen ist neben der Angabe der Qualitätsklasse auch der Sortenname aufzuführen.

[3] Für die übrigen Früchte ist eine Bezeichnung nicht erforderlich, sofern sie den Mindestanforderungen an Tafelobst gemäss Artikel 187 entsprechen. Werden sie trotzdem bezeichnet, so darf die Bezeichnung nicht irreführend sein.

[4] Früchte aller Obstarten, die den an Tafelobst gestellten Anforderungen nicht entsprechen, sind als «Kochobst» zu bezeichnen. Andere Bezeichnungen sind nur zugelassen, sofern daraus eindeutig der Verwendungszweck (Einmachen usw.) hervorgeht. Von dieser Bezeichnungspflicht ausgenommen sind Früchte, die unter Artikel 6 Absatz 6 fallen.

Art. 190

Unter den Begriff «Gemüse» fallen die der menschlichen Ernährung dienenden Pflanzen oder Pflanzenteile. Sie teilen sich in folgende Hauptgruppen auf:

Knollen- und Wurzelgemüse:

Kartoffeln, Karotten, Knollensellerie, Randen, Schwarzwurzeln, Bodenkohlrabi, Radieschen, Rettiche usw.;

Stengelgemüse:

Stielmangold (Krautstiele), Rhabarber, Spargeln, Fenchel, Stangensellerie (Bleichsellerie) usw.;

Blattgemüse:

alle Kohlarten, Spinat, Lattich, Kopfsalate und andere Blattsalate, Catalonia usw.;

Fruchtgemüse:

Gurken, Tomaten, Zuchhetti, Aubergines, Melonen usw.;

Hülsenfrüchte:

Bohnen, Erbsen, Kefen usw.;

Zwiebelgewächse:

alle Sorten Zwiebeln, Knoblauch usw.;

Zichoriengewächse:

Treibzichorien (Witloof), roter und grüner Cicorino, Zuckerhut usw.;

Küchenkräuter:

alle Arten.

Art. 191

[1] Frische Gemüse in- und ausländischer Herkunft müssen bei Lieferungen an den Detailhandel und bei Abgabe an den Konsumenten folgende Anforderungen erfüllen: Sie müssen frisch, sauber und sortentypisch, der jeweiligen Jahreszeit entsprechend normal entwickelt und erntereif, von ausgeprägter Farbe entsprechend der Sorte und der Erntezeit, ohne übermässige Feuchtigkeit, Frostspuren oder Witterungsschäden und in gewaschenem Zustand gut abgetropft sein.

[2] Für die Qualität der einzelnen Gemüsearten gelten überdies die schweizerischen Qualitätsbestimmungen für Frischgemüse. Von diesen Anforderungen ausgenommen sind Gemüse, die unter Artikel 6 Absatz 6 fallen.

Art. 192

[1] Die im Engros- und Detailverkauf angebotenen in- und ausländischen Speisekartoffeln müssen sortenrein und sauber, d. h. möglichst frei von Erdbesatz, sein. Die Qualität hat den Bestimmungen der schweizerischen Handelsusanzen für Kartoffeln zu entsprechen. Von diesen Anforderungen ausgenommen sind Speisekartoffeln, die unter Artikel 6 Absatz 6 fallen.

[2] Die Sortenbezeichnung ist auf allen Gebinden und Packungen deutlich sichtbar aufzuführen. Frühkartoffeln in- und ausländischer Herkunft dürfen bis 31. Juli unter der Bezeichnung «Frühkartoffeln» angeboten werden.

Art. 193

[1] Ausländisches Obst, Gemüse und ausländische Speisekartoffeln sind als «ausländisch», «Import» oder nach dem Herkunftsland zu bezeichnen, soweit sich die fremdländische Herkunft nicht ohne weiteres ergibt.

[2] Verkaufsgebinde von in- und ausländischem Obst, Gemüse und in- und ausländischen Speisekartoffeln müssen eine Bezeichnung tragen, aus der der Name des Produzenten, Importeurs, Verladers, Packbetriebes oder Verkäufers ersichtlich ist.

[3] Sämtliche Bezeichnungen, einschliesslich derjenigen nach den Artikeln 189 und 192, müssen deutlich sichtbar und lesbar sein.

Art. 194

[1] Gebinde, Packmaterial und Verkaufseinrichtungen, die zur Beförderung, Aufbewahrung und zum Verkauf von Obst, Gemüsen und Speisekartoffeln verwendet werden, müssen sauber und zweckmässig sein, so dass die Erzeugnisse in keiner Weise beschädigt, beschmutzt oder im Wert verringert werden.

[2] Zeitungen oder Makulatur dürfen als Pack- oder Einwickelpapier sowie zum Belegen von Verkaufsgestellen und Verkaufsständen nicht verwendet werden, sofern sie mit Obst oder Gemüse direkt in Berührung gelangen.

Art. 195

Das Beschweren von Obst, Gemüse und Speisekartoffeln mit Wasser ist verboten. Nicht als Beschweren gilt das handelsübliche, ausschliesslich zur Frischhaltung von Erzeugnissen erforderliche Befeuchten mit Wasser.

Art. 196

[1] Die äussere Behandlung von Obst und Gemüse (Konservierung usw.) ist nur im Rahmen von Artikel 444 zulässig.

[2] Nüsse dürfen nicht mehr als 1 g schweflige Säure, auf 1 kg Kerne berechnet, enthalten.

Art. 197

Von Verkauf und Verarbeitung zu menschlichen Ernährungszwecken ausgeschlossen sind Obst, Gemüse und Speisekartoffeln, die schimmlig, stark beschmutzt, stark von Schädlingen befallen, durch anderweitige Fehler stark entwertet oder durch fremden Geruch oder Geschmack beeinträchtigt sind.

Art. 198

Die Kantone können über den Verkehr mit Obst, Gemüsen und Speisekartoffeln im Rahmen dieser Bestimmungen nähere Vorschriften erlassen.

Art. 199

Aufgehoben

Art. 209

Aus getrockneten Früchten, Gemüsen oder Pilzen hergestellte Konserven, denen durch Auffrischung oder ähnliche Behandlungsarten das Aussehen von frischen Früchten, Gemüsen oder Pilzen verliehen worden ist, müssen auf der Packung die deutlich sichtbare und lesbare Aufschrift «aus getrockneten Früchten («Gemüsen» oder «Pilzen») hergestellt» tragen. Abbildungen von frischen Früchten, Gemüsen oder Pilzen dürfen für solche Konserven nicht verwendet werden.

Art. 220 Abs. 2 (neu)

[2] Französischer Heidehonig («miel français de bruyère» oder «de callune») darf einen Wassergehalt von höchstens 23 Prozent aufweisen. Auf der Packung muss die Sachbezeichnung «Französischer Heidehonig» angebracht sein.

Art. 247

Das Hausieren mit Konditorei- und Zuckerwaren ist gestattet.

21bis Speiseeis (neu)

Art. 248

[1] Speiseeis ist eine gefrorene oder halbgefrorene Zubereitung, die zum Konsum bestimmt ist. Speiseeis wird hergestellt aus Milch, Milchprodukten, Trinkwasser, Zucker (Rohr-, Trauben-, Fruchtzucker, Stärkesirup), Sorbit, Eiprodukten, Früchten oder Fruchtsäften, Pflanzenfetten, natürlichen oder künstlichen Aroma- und Geschmackstoffen, Farbstoffen, Stabilisatoren und Emulgatoren oder aus trockenen oder flüssigen, fertigen, haltbaren Mischungen gemäss Artikel 248 d. Zusätze von Nüssen, Backwaren, Zuckerwaren, Obstkonserven, Honig, alkoholischen Getränken usw. sind erlaubt. Der Zusatz von fester Kohlensäure (Trockeneis) ist verboten.

[2] Künstliche Färbung ist nur dann erlaubt, wenn die entsprechenden Produkte nicht nach Kakao, Schokolade oder nach Eiern benannt sind. Als Stabilisatoren sind alle in Artikel 443bis Absatz 2 umschriebenen Gelier- und Verdickungsmittel gestattet. Als Emulgatoren sind Lezithin, Mono- und Diglyzeride höherer Fettsäuren oder deren Gemische sowie andere vom Eidgenössischen Gesundheitsamt bewilligten Stoffe zulässig. Der prozentuale Anteil an Stabilisatoren und Emulgatoren darf zusammen 1 Prozent nicht überschreiten.

[3] Die für die Herstellung von Speiseeis bestimmten Grundmischungen, die insbesondere Milch, Milchprodukte, Wasser, Zucker, Eiprodukte, Fettstoffe, Stabilisatoren und Emulgatoren enthalten, müssen pasteurisiert sein, ausgenommen Zubereitungen aus trockenen oder flüssigen, fertigen, haltbaren Mischungen, die mit pasteurisierten Milchprodukten oder Trinkwasser hergestellt sind.

[4] Das Gewicht des Speiseeises darf 450 g je Liter Fertigprodukt nicht unterschreiten.

[5] Der Gesamtkeimgehalt, die Zahl koliformer Keime und die Zahl koagulasepositiver Staphylokokken müssen den Anforderungen des Schweizerischen Lebensmittelbuches betreffend Speiseeis, Speiseeispulver und flüssige, haltbare Zubereitungen entsprechen.

Art. 248 a (neu)

[1] Speiseeis, das nach einer bestimmten Frucht benannt ist, muss mindestens 10 Prozent, bei Agrumen 5 Prozent der betreffenden Frucht oder des Fruchtsaftes oder die entsprechende Menge Konzentrat dieser Frucht enthalten. Zur Verstärkung oder Abrundung des Aromas der betreffenden Frucht, des Fruchtsaftes oder Konzentrates oder eines Teiles davon dürfen natürliche Essenzen und naturidentische synthetische Aromastoffe verwendet werden; Abbildungen der betreffenden Früchte sind erlaubt. Gestattet sind ferner Zusätze von Fruchtsäuren wie Zitronensäure, Apfelsäure, Weinsäure oder Milchsäure.

[2] Speiseeis, das nach Kaffee, Kakao, Schokolade, Vanille, Nüssen, Caramel oder Pistazien benannt ist, muss zur Aromatisierung die der Bezeichnung entsprechenden natürlichen Zutaten enthalten. Eine Verstärkung oder Abrundung des Aromas mit natürlichen oder naturidentischen synthetischen Aromastoffen sowie Abbildungen der Pflanzen oder Pflanzenbestandteile sind erlaubt.

[3] Speiseeis, das weniger als 10 Prozent Fruchtanteil enthält oder, bezogen auf das Fertigprodukt, mit mehr als 0,2 Promille natürlichen oder naturidentischen synthetischen Aromastoffen aromatisiert ist, muss auf der Packung oder Umhüllung die Bezeichnung «mit ... -Aroma», z. B. «Himbeer-Aroma», tragen. Abbildungen der betreffenden Früchte oder andere auf die Aromatisierung hinweisende Abbildungen sind nicht gestattet. Speiseeis, das künstliche Aromastoffe enthält, muss auf der Pakkung oder Umhüllung die Bezeichnung «mit künstlichen Aromastoffen» tragen.

Art. 248 b (neu)

[1] Als Doppelrahmeis darf ein Speiseeis bezeichnet werden, das nach den für Rahmeis gültigen Vorschriften hergestellt ist und mindestens 12 Prozent Milchfett und 33 Prozent Gesamttrockenmasse aufweist.

[2] Als Rahmeis (Eiscrème, Ice Cream, Crème glacée, Rahmglace, Eisrahm) darf ein Speiseeis bezeichnet werden, das aus einer gefrorenen Mischung von Rahm, Milch und Zucker hergestellt ist. Rahmeis muss

mindestens 8 Prozent Milchfett enthalten. Andere Fette, mit Ausnahme der von erlaubten Zusätzen herrührenden, dürfen nicht vorhanden sein. Der Milchfettgehalt in Rahmeis mit Früchten, Fruchtsäften, Nüssen und Schokolade muss mindestens 6 Prozent betragen. Die Gesamttrockenmasse darf 60 Prozent nicht unterschreiten. Anstelle oder als Ergänzung von flüssigem Rahm und von Milch ist die Verwendung von Butter, Rahmpulver, Milchpulver und Milchkonzentraten gestattet.

[3] Milcheis (Milchglace, Icemilk, Glace au lait) ist ein Speiseeis, das nach den für Rahmeis geltenden Vorschriften hergestellt ist und mindestens 3 Prozent Milchfett enthält. Milcheis muss mindestens 8 Prozent fettfreie Milchtrockenmasse und eine Gesamttrockenmasse von mindestens 30 Prozent aufweisen. Speiseeis, das nach anderen Molkereierzeugnissen (z. B. Joghurt, Kefir, Quark usw.) benannt wird, muss nach den für diese Erzeugnisse geltenden Vorschriften zusammengesetzt sein. Die in Artikel 248 Absatz 1 genannten Zusätze sind erlaubt. Eine durch Sauermilchkulturen bedingte Ueberschreitung des im Lebensmittelbuch genannten Gesamtkeimgehaltes ist erlaubt, sofern dieser höhere Gehalt nicht von Fremdkeimen herrührt.

[4] Als Sorbet wird ein Speiseeis bezeichnet, dessen Gesamttrockensubstanz mindestens 25 Prozent beträgt. Der Fruchtanteil muss mindestens 20 Prozent, für Agrumen 10 Prozent betragen. Mit Bewilligung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes kann die Bezeichnung «Sorbet» auch für Speiseeis verwendet werden, das mit anderen aromagebenden Stoffen, wie Tomaten, Cola, Pfefferminz usw. aromatisiert ist.

[5] Wassereis ist ein Speiseeis, das mindestens 15 Prozent Gesamttrockensubstanz und höchstens 3 Prozent Fett enthält.

[6] Glace ist ein Speiseeis, das nicht besonders als Rahm-, Milch-, Wassereis oder Sorbet bezeichnet ist. Sie muss mindestens 3 Prozent Gesamtfett aufweisen. Die Gesamttrockenmasse muss mindestens 30 Prozent, der Gehalt an fettfreier Milchtrockenmasse mindestens 8 Prozent betragen.

[7] Soft-Ice-Crème, Soft-Ice-Cream, Soft-Ice-Milk oder Soft-Ice-Glace ist ein halbgefrorenes Speiseeis, das zum unmittelbaren Genuss bestimmt ist.

[8] Vorverpackte Erzeugnisse, welche aus den in diesem Artikel aufgeführten Speiseeisen zusammengestellt sind, werden nach den verwendeten Speiseeis-Sorten bezeichnet.

Art. 248 c (neu)

[1] Alkoholhaltiges Speiseeis muss eine Bezeichnung tragen, aus der der alkoholische Zusatz deutlich ersichtlich ist. Der alkoholische Zusatz darf, auf absoluten Alkohol berechnet, 3 Gewichtsprozente vom Gesamtgewicht des betreffenden Speiseeises nicht übersteigen.

[2] Wird alkoholhaltiges Speiseeis nach einer bestimmten Branntweinart (Kirsch, Cognac usw.) bezeichnet, so muss der Hersteller den Nachweis leisten können, dass er für die so bezeichneten Erzeugnisse nur echten Branntwein (Art. 393) der betreffenden Art verwendet hat.

[3] Es ist verboten, alkoholhaltiges Speiseeis in Packungen bis zu 200 g an Kinder abzugeben. Nicht unter diese Bestimmungen fallen Erzeugnisse, deren Alkoholgehalt weniger als 0,8 ml in 100 g Speiseeis beträgt.

Art. 248 d (neu)

[1] Speisepulver (Rahmeispulver, Milcheispulver, Sorbetpulver, Wassereispulver usw.) sind pulverförmige, haltbare Zubereitungen oder Mischungen gemäss Artikel 248, die nach Zugabe von Trinkwasser, pasteurisierter Milch oder pasteurisiertem Rahm, mit oder ohne Zusätze von Aromen, Früchten, Fruchtsäften, Nüssen, Schokolade usw. in gefrorenem oder halbgefrorenem Zustand ein Speiseeis ergeben, das den Vorschriften dieses Kapitels entspricht. Speiseeispulver ist mit einer Gebrauchsanweisung in den Verkehr zu bringen.

[2] Flüssige, haltbare Zubereitungen, die für die Herstellung von gefrorenem oder halbgefrorenem Speiseeis bestimmt sind, sind sterile Mischungen, die mit oder ohne Aromen, Früchte, Fruchtsäfte, Nüsse, Schokolade usw. in gefrorenem oder halbgefrorenem Zustand ein Speiseeis ergeben. Die Konservierungsart wie «sterilisiert», «uperisiert» usw. ist auf der Etikette anzugeben.

[3] Erzeugnisse nach den Absätzen 1 und 2 müssen bei vorschriftsgemässer Zubereitung die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Speisen ergeben.

Art. 248 e (neu)

Speiseeis, Speiseeispulver und flüssige, haltbare Zubereitungen, die verpackt in den Verkehr gebracht werden, müssen auf der Packung den Namen des Herstellers, des Verkäufers oder die eingetragene Marke (Art. 14) aufweisen.

Art. 264 Bst. h

h) fluorhaltig, wenn der Gehalt an Fluor-Ionen 1 mg oder mehr im Liter beträgt;

Art. 328 Abs. 6 (neu)

[6] Dem Kochsalz darf als Stabilisator Kalium-Ferrocyanid in einer Menge von 5 mg/kg zugesetzt werden.

II

[1] Für die Anpassung von vorhandenem Material an die neuen Bestimmungen und für das Aufbrauchen von Waren, welche den bisher geltenden Bestimmungen entsprechen, wird eine Frist von einem Jahr eingeräumt.

[2] Die Verordnung tritt am 15. September 1972 in Kraft.

Bern, den 30. August 1972

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Celio
Der Bundeskanzler: Huber

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Horlogerie-Bijouterie P. Delavy, Genève

APPEL AUX CRÉANCIERS

Deuxième publication

Tous les créanciers de l'horlogerie-bijouterie Paul Delavy, Boulevard du Pont-d'Arve 48, à Genève, sont priés de bien vouloir produire leurs créances, d'ici au 5 octobre 1972, auprès de la Fiduciaire Ocram, rue Verdaine 6, à Genève.

1204 Genève, le 18 septembre 1972 Fiduciaire Ocram

Elektromotoren-Center

Direkt-Import erstkl. Drehstrom/Einphasenmotoren von 1/3–150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke, Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstattgarantie, beste Referenzen von Fachleuten.

Rud, Frey Motoren-Centrale
9202 Gossau SG
Tel. 071 / 85 28 33/34 – Telex Nr. 77638

Schwitter Electronic AG

Gelegenheit

Infolge Umstellung auf Vollcomputer preiswert abzugeben

Fakturier- und Datenerfassungs-Automat
Friden Computyper Mod. 5015

kompl. mit Lochstreifengerät, zusätzlichen Programm-Panels und Steuerschienen, Anschaffungsjahr 1969, Zustand praktisch neuwertig.

Schwitter Electronic AG, Lilienstrasse 114
4123 Allschwil, Tel. 061 / 38 63 88 (intern 16)

Schwitter Electronic AG

Zu vermieten ab November 1972 in günstiger Verkehrslage, Nähe Burgdorf (BE), direkt an Hauptstrasse

zirka 570 m² Lagerplatz

sauberer Wandkiesbelag, verdichtet und entwässert, allseitig ab Industriestrasse und asphaltiertem Fabrikareal mit Lastwagen zugänglich, 2,5 km bis Autobahnauffahrt, 3 km bis SBB/EBT-Bahnhof Burgdorf.

Verlangen Sie unsern Vermietungsprospekt!

Heinz Krieg + Co.
Immobilien
und Verwaltungen
3400 Burgdorf
Telefon (034) 2 55 15

Express-Kredite

Fr. 500.– bis Fr. 20 000.–

- Keine Bürgen, Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.

Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort

Zu kaufen gesucht einige

IBM-Locher

Modell 026, 029 usw., alphanumerisch.

Offerten sind zu richten an:
H. Bodmer & Co. AG
Postfach 182, 8032 Zürich

Handelsbank im Tessin bietet Bankbuchhalter mit guten Italienischkenntnissen Lebensstelle als

BUCHHALTUNGS-CHEF

Sein Aufgabenbereich umfasst Bankbuchhaltung, Abteilungsleitung, Personalfragen.

Die Anmeldungen werden streng vertraulich behandelt.

Weitere Auskunft gibt

(031) 44 15 14, Johannes Pulver, Muristalden 34, 3006 Bern.

Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Unweit vom Autobahnanschluss Rothrist vermieten wir in jeder Grössenordnung und für verschiedene Zwecke geeignete

Lagerräume

Park- und Abstellplätze sind genügend vorhanden. Günstige Mietbedingungen oder Erwerb im Stockwerkeigentum sind möglich.

Chiffre 29–86932, Publicitas, 4600 Olten

LEROY Beschriftung - jeder Aufgabe gewachsen

Wissen Sie, dass die Verwendungsmöglichkeit der LEROY-Beschriftung ganz unbeschränkt ist? Seit vielen Jahren bekannt für vollendete Planbeschriftung bei Geometern, Architekten, Ingenieuren und Technikern, wird LEROY heute mehr und mehr auch für andere Arbeiten eingesetzt, z.B. für Laden- und Plakatanschriften, als Vorlagen für Offsetdruck, Titel auf Vervielfältigungs-Matrizen usw. Eine grosse Auswahl von Schablonen mit eingravierten Schriften verschiedener Art und Grösse, technischen Symbolen und sogar besonderen Firmensigneten steht zur Verfügung. LEROY bietet überall und für jede erdenkbare Anwendungsart maximale Möglichkeiten.

Verlangen Sie doch bitte sofort den LEROY-Spezialprospekt oder eine unverbindliche Vorführung!

GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1, Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89
8902 Urdorf b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68

Bestausgewiesenes Schweizer Handelsunternehmen mit internationaler Tätigkeit, spezialisiert im Nahen Osten, Ostafrika, Westindien und mit eigenen Niederlassungen im Fernen Osten (Hongkong und Tokyo) bietet Ihnen die

folgenden Leistungen

- Uebernahme von Exportvertretungen
- Marktanalysen
- Sales Promotion
- Einkaufsfunktion für Uebersee-Organisationen

Unsere Mitarbeiter unterhalten einen regelmässigen Reisedienst in obige Gebiete.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an Chiffre T 03-993 977 an Publicitas, 4001 Basel.

HAIN olio di cardo — olio da tavola per le persone d'una certa età

Per normalizzare il tasso della colesterina

DI PIU: E-Olio di cardo (SFI 2236 V, ricco di vitamine E). La vitamine naturale E è eggiunta antiossidante e fa in modo che l'olio posse essere conserveto più e lungo.
Prezzo: ca. 10 % superiore di quello dell'olio di cardo normale.
In vendita nei buoni negozi di generi alimentari e di dieta, come pure in drogherie e farmecie.
Documentazione: R. & H. Neuenschwender, 3001 Berna, Lendoltsirasse 73, tel. (031) 45 05 22-23-24.

Kraftwerk Lötschen AG

Steg / Wallis

Aktionäre:

ALUSUISSE

LONZA

5¼% **Anleihe 1972–87 von Fr. 25 000 000**

zur teilweisen Finanzierung des Baues der Kraftwerkanlagen

Anleihebedingungen

Laufzeit:	längstens 15 Jahre
Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Kotierung:	Börsen von Basel, Genf, Lausanne und Zürich

99% **Emissionspreis**

inbegriffen 0,60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist
vom 29. September bis 5. Oktober 1972, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerische Bankgesellschaft — **Schweizerische Volksbank**
Bank Leu AG — **Walliser Kantonalbank**

BANK VOM LINTHGEBIET

UZNACH Rapperswil Schmerikon Siebnen Lachen Niederurnen Weesen

Einladung zum Aktien-Umtausch

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 12. September 1972 in Uznach werden die Inhaberaktien Nrn. 1–20 000 unserer Bank in Namenaktien umgewandelt.

Wir laden unsere verehrten Aktionärinnen und Aktionäre ein, ihre Inhaberaktien einer unserer Geschäftsstellen oder der nächsten Bankverbindung bis Freitag, den 6. Oktober 1972, zum Umtausch einzureichen.

An die uns bekannten Aktionärsadressen und Depotbanken wird ein Formular «Gesuch um Eintragung in das Aktienregister» versandt, das vom Aktionär ausgefüllt und unterzeichnet, zusammen mit den umzutauschenden Aktien, einzusenden ist.

Wir bitten, die Inhaberaktien mit Dividendencoupons Nr. 3 & ff. einzuliefern. Bis zum Versand der neuen Namenaktien (ca. 2 Monate) wird für die eingesandten Titel ein Empfangsschein ausgegeben.

Für Banken stehen separate Formular-Garnituren zur Abwicklung des Umtausches für ihre Kundschaft zur Verfügung und können beim Hauptsitz Uznach bezogen werden.

Wir danken zum voraus für das fristgerechte Einreichen der Inhaberaktien.

BANK VOM LINTHGEBIET
Hauptdirektion

Chemical Fund, Inc.

61, Broadway, New York

Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

Nº de valeur 917 829

Avis de dividende

Chemical Fund, Inc. a déclaré son troisième dividende trimestriel pour l'exercice 1972 de Us $ 0,03 sur les actions souscrites jusqu'au 26 septembre 1972, inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève

représentants du Fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 20 octobre 1972 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	$ 0,02025
Rentenue supplémentaire d'impôts USA	$ 0,0045

Le paiement aura lieu en francs suisses au cours du jour.

Le rapport annuel au 31 décembre 1971 (traduit en français, allemand et italien) ainsi qu'une situation trimestrielle au 30 juin 1972 sont disponibles au domicile ci-dessous.

Genève, le 25 septembre 1972

Les représentants en Suisse:
Hentsch & Cie, 15, rue de la Corraterie, 1211 Genève 11

Metall-Beteiligungen AG

Die

ordentliche Generalversammlung

wird einberufen auf Samstag, den 4. November 1972, 17.30 Uhr, nach Olten, Römerstrasse 6, zur Behandlung des Geschäftsberichtes 1971; der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung 1971, nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle; der Anträge des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes; zur Entlastung des Verwaltungsrates; zur Wahl der Kontrollstelle. Die erwähnten Berichte, Rechnungen und Anträge liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Olten, den 22. September 1972

Der Verwaltungsrat

Fonds Immobilier Romand FIR

2, rue du Maupas, Lausanne

Zahlung des Semestercoupons Nr. 35

ab 29. September 1972

der Liegenschafts-Zertifikate «Romande Immobilière»

Semesterausschüttung	Fr. 30.—
30% Verrechnungssteuer	Fr. 9.—
Nettoausschüttung pro Anteil	Fr. 21.—

Für Eigentümer, die in der Schweiz wohnen, erfolgt die Geltendmachung der Verrechnungssteuer oder des Rückerstattungsanspruches auf Fr. 30.–, d.h. Fr. 9.– pro Anteil.

Die Anteilinhaber, wohnhaft in einem Land, mit welchem die Schweiz ein Doppelbesteuerungsabkommen unterhält, können die Verrechnungssteuer im Rahmen der darin enthaltenen Bestimmungen zurückverlangen.

Offizielle Zahlungsstellen:

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Banque Galland & Cie. SA	Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne
Hofstetter & Cie.	Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit	Lausanne
Handwerkerbank Basel	Basel
Banque de l'Etat du canton du Tessin	Bellinzone
Spar- und Leihkasse in Bern	Bern
Crédit Agricole et Industriel de la Broye	Estavayer-le-Lac
Banque de l'Etat de Fribourg	Freiburg
Caisse d'Epargne de la République et canton de Genève	Genf
Lombard, Odier & Cie.	Genf
Bank in Langenthal	Langenthal
Banque Cantonale Neuchâteloise	Neuenburg
Banque de la Glâne et de la Gruyère	Romont
St. Gallische Creditanstalt	St. Gallen
Banque Cantonale du Valais	Sitten
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Zürich
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA	Lausanne

Lausanne, den 29. September 1972

Die Fondsleitung
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA

Die Depotbanken:
Banque Cantonale Vaudoise
Caisse d'Epargne et de Crédit

NV Nederlandse Staatsmijnen, Heerlen, Pays-Bas

Emprunt 8¼% 1970-1977

Amortissement contractuel 1972 (Frs. 1 500 000.–)

Liste des titres d'obligation de Frs. 250 000.– chacun sortis au tirage au sort par-devant notaire pour être remboursés, contre présentation et munis de tous leurs coupons non échus, aux guichets de la banque sous-mentionnée dès le 30 octobre 1972:

Numéros: 8 9 23 39 73 98

L'intérêt de ces titres cessera dès le 30 octobre 1972.

Genève, le 20 septembre 1972

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA
17, rue Bovy-Lysberg, 1211 Genève 11

TIMO

Fonds de Placements Immobiliers

Répartition du coupon No 15

Payable à partir du 1er octobre 1972

La répartition pour l'exercice 1971/72 s'élève à Fr. 4.71 par part.

Montant brut	Fr. 4.71
sous déduction de l'impôt anticipé	Fr. 1.41
Montant net par part	Fr. 3.30

payable contre présentation du coupon Nº 15 dès le 1er octobre 1972. L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé pourra être demandé par les porteurs de parts domiciliés en Suisse. Les porteurs domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu une convention de double imposition pourront, le cas échéant, demander le remboursement de l'impôt anticipé selon les dispositions de cet accord.

Direction:
Trustama SA, chemin de la **Tour-Grise 4, 1007 Lausanne, tél. (021) 25 45 44.**

Banque dépositaire:
Caisse d'Epargne du Valais, place du Midi, 1951 Sion, tél. (027) 2 15 21

Organe de contrôle:
Société Fiduciaire et de Gérance SA, 1204 Genève, tél. (022) 25 93 40

Domiciles de souscription et de paiement des coupons:

Bâle	Eigenheim Bank
Genève	Banque Commerciale SA
Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion
Locarno	Credito Commerciale et agence
Neuchâtel	Banque Courvoisier SA
Sion	Caisse d'Epargne du Valais et agences (Banque dépositaire du Fonds)
Zurich	Kommerzialbank AG